OPERATION MANUAL

CERTIFICATE

MOTOR ROWING BOATS

GLADIATOR

INFLATABLE

CONGRATULATIONS ON YOUR SUCCESSFUL PURCHASE

You have become the owner of a GLADIATOR inflatable motor rowing boat, the safety of which is attested by a certificate of conformity with the requirements of the Technical Regulations of the Customs Union "On the Safety of Small Vessels."

The GLADIATOR inflatable boats are produced by WEIHAI GLADIATOR MARINE CO. LTD.

Please make yourself fully conversant with this manual.

This publication will help answer most of the questions you may have about your new boat.

If you have any additional questions after reading this publication, please contact your dealer.

All information in this manual is based on the latest product information available at the time of printing.

Due to our policy of continuous product improvement, we reserve the right to change specifications and models, or discontinue models, at any time without prior notice.

We also reserve the right to change specifications, parts, or accessories at any time without any obligation to install them on models manufactured prior to the date of change.

This manual shall be read by everyone who operates the boat

INTRODUCTION

This manual is compiled to help you operate your vessel safely. It contains detailed information about the vessel and its equipment. It is necessary to read this manual carefully and familiarize yourself with the vessel before using it.

This manual is not a course in safe navigation or boat handling. When getting familiar with the vessel for the first time, you should gain experience in its maintenance and handling before attempting to handle it.

You shall ensure that the expected weather conditions correspond to the vessel design category and that the crew is capable of handling the vessel in these conditions.

Even if the vessel design category corresponds to the sea and wind conditions appropriate for your vessel design category, these conditions can be hazardous, and only a competent, trained crew on a properly operated vessel can handle them satisfactorily.

This manual is not a detailed maintenance or troubleshooting guide. If you encounter any difficulties, please contact the manufacturer of the vessel or its representative. It is necessary to use maintenance manuals if available on the vessel.

Maintenance, repairs, or upgrades shall be executed by qualified personnel. Design changes that may affect the vessel's safety parameters shall be assessed, executed, and documented by competent personnel.

The vessel manufacturer is not responsible for the upgrades that it has not approved.

The vessel shall be maintained in a proper condition and accounted for damage that will occur over time and as a result of intensive or improper use.

Any vessel, no matter how robust it is, can be damaged if not used properly. The vessel's speed and course shall be adjusted to the sea conditions.

The vessel shall have life-saving equipment (life jackets, safety lines, etc.) aboard appropriate for the vessel type, sea and wind conditions, etc. The crew shall be familiar with the proper use of all life-saving equipment and emergency maneuvers (lifting a person on board, towing, etc.).

All occupants of the vessel shall wear additional buoyancy devices (life jackets/personal flotation devices).

This manual does not contain detailed information on maintenance, diagnostics, or troubleshooting. If you encounter any difficulties, please contact the manufacturer.

PLEASE KEEP THIS MANUAL IN A SAFE PLACE AND HAND IT OVER TO THE NEW OWNER WHEN SELLING THE BOAT

Danger, Warnings and Cautions

This manual uses the terms DANGER, WARNING and CAUTION to alert the boat owner to hazardous or potentially hazardous situations that may arise.

The terms have the following meaning:

DANGER	An imminent hazard that will likely result in death or irreparable damage if proper precautions are not taken.
WARNING	A hazard that could result in injury or death if proper precautions are not taken.
CAUTION	A reminder of safety precautions and a warning about techniques the use of which could result in injury or damage to the boat, its components, or the environment.

Safe Navigation and the Minimum Necessary Equipment

The safe navigation means:

- knowing your vessel limitations;
- complying with the inland waterway navigation regulations;
- paying attention to people and objects in the water;
- avoiding operation of the boat in weather conditions beyond the capabilities of the boat and the boater;
- avoiding operation of the boat if the boater is affected by drugs or alcohol;
- constant monitoring of the crew members safety;
- reducing speed in poor visibility, rough water, or in the vicinity of people, boats, or structures.

Failure to comply with the safe navigation regulations can result in serious illness, injury, or even death and/or damage to your boat or property of other persons. The boat owner is personally responsible for ensuring safe navigation, including that there are no people in the water at the stern of the boat or near the engine while it is running.

All persons aboard the boat shall wear life jackets. Each statement mentioned in the other sections of this manual contains important safety information.

Do not operate the vessel if any malfunctions are detected!

WARNING There shall always be appropriate emergency and safety equipment on board of your vessel.

MARPOL International Convention

The International Convention for the Prevention of Pollution from Ships, commonly referred to as the MARPOL (Marine Pollution) Treaty, prohibits discharge of all types of ship-borne plastics, chemicals, garbage, and oil products overboard.

General Safety Requirements

Regardless of whether you are an experienced boater or a novice, it is necessary to thoroughly familiarize yourself with your boat, its handling, and the engine operation aspects before setting out on your own. Operation of any type of small vessel involves a certain amount of risk. You shall be aware of this and be prepared for any emergency.

Comply with the national and regional laws, as well as with the regulations for operation of small vessels.

The boat is not designed to achieve record-breaking sporting results. Before setting out, ensure you are fully prepared to operate the boat.

Before starting the engine, ensure that the boat is in a safe location and that there are no people or objects in the propeller area.

When steering the boat, all controls movements shall be smooth and deliberate.

Maneuvering should be done at a safe speed. Be sure to carefully position passengers and goods in the boat and secure it.

The boat shall be equipped with oars or a paddle-hook.

The goods carried on the boat should be evenly distributed across the hull of the boat to prevent it from listing to one side or the other or trimming. The bow should be loaded more heavily to even out the trim.

CAUTION The Following Is Prohibited!!!

When operating the boat:

- transporting piercing, cutting, or other goods that could damage the boat without using appropriate protective structures and materials (covers, packaging, soft fabrics, etc.);
- transporting fire-hazardous or explosive goods;
- wearing shoes that could damage the inflatable hull;
- sitting on the boards of the boat while it is in motion;
- placing hands on the board of the boat or over the board while the boat is in motion;

- moving from one place to another or transferring to other watercraft while the boat is in motion;
- diving from the boat;
- overbalancing the boat;
- leaving the boat when the engine is running;
- performing any repair or adjustment works while the boat is in motion;
- operating the boat near locks, dams, and other similar structures, as well as near waterfalls, spillways, and other water surfaces with high turbulence and strong, uncontrolled currents;
- stopping the boat in the immediate vicinity of or under bridges;
- crossing the course of a moving vessel;
- using the boat at night or in conditions of poor visibility (fog, etc.);
- operating the boat in conditions other than those of the designated navigation area;
- using the boat on waters during storms with wind gusts exceeding 10 km/h, heavy rain, hail, or other adverse weather conditions that clearly indicate the risk of loss of control over the situation;
- performing any maneuvers on the boat when there are signs that their successful completion is impossible;
- operating the boat in areas with low overhanging trees, or near low above-water/above-ground utility lines (wires, cables, ropes, etc.);
- operating the boat at ambient temperatures of below 0°C.
- operating the boat with mechanical damage to the engine;
- refueling the boat without means to prevent fuel spills and fuel from getting into contact with the inflatable boat hull and engine;
- exceeding the operating limits of the boat and the propulsion system;
- leaving the boat unattended with the engine running (you are fully responsible for the consequences, even if someone else operated the boat without your permission);
- standing, pulling the boat to the shore, moving the bow handles, or performing any other actions in front of the bow of the boat with a running engine;
- installing units and components from other manufacturers on the boat or making modifications to the inflatable structure and propulsion system without the manufacturer's written consent;

- using the boat with significant damage to the hull;
- using the boat with a significant pressure difference in the inflatable tubes/chambers;
- using the boat with damaged tubes/chambers (except for the cases where it is necessary to reach the shore or the base, subject to the utmost caution);
- boat handling by minors;
- boat handling if the boater shows signs of being unwell;
- using the boat while under the influence of alcohol, drugs, or medications that affect reaction time.

Maintenance of the propulsion system requires specialized tools and equipment. Maintenance of the propulsion system shall be performed by the manufacturer or its qualified authorized representative.

Boat maintenance is prohibited with the battery master switch on.

Instrumentation (if present) shall ensure continuous monitoring of the most important engine parameters.

When towing another watercraft, monitor the towing rope carefully to ensure that it does not get entangled in the propeller.

When towing another watercraft, no people or animals are allowed to be on the watercraft being towed.

It is not recommended to allow children under seven years old on the boat.

Safety Requirements Immediately before Setting out for Boating

Make sure that:

- you and all the crew members are wearing properly fitted life jackets or suits, with all valves and closures closed;
- all the crew members are familiar with the boating rules;
- the outboard motor is securely fastened to the boat transom;
- there are a first aid kit and oars in the boat;
- goods are properly located and secured in the boat;
- there are no foreign objects or garbage that could get caught in the propeller after the engine starts.

Check availability and operability of the pump for inflation of the tubes/chambers of the inflatable boat hull.

Check pressure in the tubes/chambers of the boat inflatable hull.

Before starting the engine, ensure that all covers and plugs are removed from all the propulsion system components.

Perform the propulsion system inspection and preparation procedures specified in the engine operating manual.

Remember, that if your boat is camouflaged or has a discreet color, it will blend into the surrounding environment in an emergency, making it difficult to locate.

BE EXTREMELY CAREFUL AND CAUTIOUS!!!

BASIC INFORMATION AND DATA ABOUT THE VESSEL

"GLADIATOR inflatable" motor rowing boat is a small vessel and is not intended for commercial use.

The boat is designed for tourism, recreation, fishing, hunting, and as a secondary means of transportation for use on board of motorboats and yachts.

The boat can be used on rivers, canals, reservoirs, lakes, and in coastal areas.

Climatic performance is for ambient temperatures from -30° to +40°C.

The boat is intended for use in navigation difficulty areas of category IV class IV.

This means that these vessels are designed for navigation in winds up to force 4 on the Beaufort scale and with significant wave heights of up to 0.6 m. Such conditions can occur in sheltered inland waters and near the coast in good weather. The permissible distance from shelters or the shore is no more than 1.6 nautical miles.

NOTE The significant wave height refers to the average height of the highest third of the waves as estimated by an experienced observer. Some waves can be twice as high.

DANGER The wind speed and the wave height specified as the upper limit for your vessel category do not indicate that you or your passengers will survive if your vessel is exposed to these conditions. Only the most experienced boaters and crew can safely handle the boat in these conditions. You should always be aware of weather conditions and head for shore or shelter in advance to avoid being caught in strong winds and storms. Do not take any risks!

WARNING Rough weather conditions are dangerous. Bad weather and/or poor sea or water conditions can create a dangerous situation. Study local weather information for the latest forecasts or any anticipated deterioration of weather before departure and while underway. Below are some weather-related basics:

- check the weather forecast and water conditions before departure and while underway;
- a sudden change in wind direction or speed or an increase in wave height indicates deterioration of weather;
- ask everyone to put on life jackets;
- seek a safe shelter immediately, if a storm is approaching;
- if a storm breaks, ask everyone to sit on the cockpit deck of the boat. Point the bow downwind with enough motor power to maintain a slow speed;
- if you get into fog, locate your position, set a safe course, and reduce speed;

- if a thunderstorm is approaching, the safest action is to get moored and to disembark;
- stay away from the water during a thunderstorm.

The boat inflatable tubes form its hull shape. The inflatable hull absorbs shock loads and wave impacts as it moves through the water. The required number of independent tubes / chambers ensures the boat resistance to flooding.

The five-layer reinforced PVC material is a synthetic braided base with a polymer coating, while the use of composite polyvinyl chloride and plasticizing additives ensures high strength and resistance to cuts and punctures. The material is highly elastic, that is essential for folding and unfolding of the boat.

The face of the camouflage-colored material has an additional, sixth protective layer of camouflage-colored polyurethane laminate, further enhancing the material's resistance to abrasion, UV radiation, salt water, fuel, and oils. The material maintains its properties in temperatures ranging from -10°C to +40°C. The seams are manufactured using a unique technology. Each seam is overlapped, stitched, and glued with a special adhesive for PVC products. Each seam is reinforced with four bonded layers of special fabric strips for elasticity, maximum strength, and durability. The polyurethane-based adhesive polymerizes with the surface of the fabric strips and the boat components, forming a single unit with the bonded surfaces. The service life of PVC material when used on inflatable boats is 10-15 years. Depending on the series, GLADIATOR boats are made of PVC with a thickness of 0.9 to 1.2 mm and a density of 850 to 1350 g/m^2.

The wooden structures and components of the inflatable boats are made of special multi-layer, waterproof, laminated plywood. The metal parts are made of stainless steel and aluminum-magnesium alloy (marine-grade aluminum).

The air valves have a spring-loaded disc design that ensures their airtightness, durability, and ease of use. The valve is closed with a plastic cap and is almost flush with the tube.

All GLADIATOR boat components are highly reliable. The oarlocks base is made of a hinged, stainless steel crosspiece that makes them particularly durable. The transom and deck of the collapsible inflatable boats are made of waterproof plywood. The deck has a non-slip coating. Aluminum components are used to make the collapsible deck rigid.

The boat tubes are equipped with baffles dividing them into chambers, ensuring that the boat maintains positive buoyancy even if two compartments are damaged. The baffles are cone-shaped to equalize air pressure in all the chambers of the inflatable tube.

The special thwart (seat) fixing design allows moving them along the length of the boat.

Quality control of GLADIATOR boats is performed at all stages of production.

Additional testing of the boats is performed in inflated condition for during the course of three days to eliminate any possibility of manufacturing defects.

FEATURES AND ADVANTAGES OF GLADIATOR BOATS

High pressure in the tubes (up to 25 kPa), in the keel (up to 30 kPa), and in the inflatable bottom (35 kPa) ensures that an adult can stand on the boat without depressing the tube.

CAUTION!! The operating pressure of the low-pressure inflatable floor is 31 kPa-35 kPa with the pressure relief valve CLOSED.

The technical specifications of your boat are listed in the Specifications section.

Basic boat information is provided on the identification plate. Full details are provided in the relevant sections of the manual.

THE WARRANTY BECOMES EFFECTIVE UPON APPLICATION OF THE SALE DATE AND THE SELLER'S STAMP TO THE WARRANTY CERTIFICATE

ACCEPTANCE INFORMATION

Vessel type	GLADIATOR inflatable motor rowing boat
Model	
Color	
Serial number	
Certificate of conformity	
Date of manufacture	
Model and power of the installed motor	
Additional information	
The boat complies with technical specifications No. 00419957.3614.002TU "GLADIATOR Inflatable" motor rowing boats, as well as the safety requirements established by the Technical Regulations of the Customs Union (TR CU 026/2012) "On the Safety of Small Vessels," and is admitted fit for operation.	

Signature of the person responsible for acceptance

_____ _____

WARRANTY CERTIFICATE

Seller:

Name and address of the authorized dealer who sold the boat	

Seller:

_____ _____
(Signature) (Printed name)

Seller's stamp

Purchaser:

Owner's last name, first name, and patronymic	
Name of legal entity (for corporate customers)	

I hereby confirm that the terms and conditions of the limited warranty have been explained to me, and that the boat operation manual and certificate have been received.

I agree that warranty repairs are subject to compliance with the operating rules set forth in the operation manual/certificate.

Purchaser:

_____ _____

(Signature) (Printed name)

Sale date:

_____

WIR BEGLÜCKWÜNSCHEN SIE ZUM GÜNSTIGEN KAUF

Jetzt sind Sie Besitzer des Ruderboots mit Motor „GLADIATOR inflatable“, deren Sicherheit durch das Konformitätszertifikat gemäß Forderungen des Technischen Regelwerks der Zollunion „Über Sicherheit der Kleinschiffe“ bestätigt ist.

Die Boote „GLADIATOR inflatable“ werden durch die Gesellschaft „WEIHAI GLADIATOR MARINE CO. LTD“ hergestellt.

Lesen Sie diese Anleitung einmal ganz durch.

Dieses Schriftstück hilft die meisten Fragen beantworten, die Sie eventuell bezüglich Ihres neuen Boots haben könnten.

Wenn Sie nach dem Lesen dieser Anleitung noch weitere Fragen haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

Die ganze Information in dieser Anleitung basiert auf aktueller Produktinformation, die zum Zeitpunkt der Ausgabe zugänglich ist.

Angesichts unserer Politik der kontinuierlichen Produktverbesserung behalten wir uns das Recht vor, jederzeit ohne vorherige Ankündigung Änderungen an Spezifikationen und Modellen vorzunehmen sowie die Produktion von Modellen einzustellen.

Wir behalten uns das Recht vor, jederzeit die Spezifikationen, Teile und Zubehör zu ändern, ohne jegliche Verpflichtungen zu haben, die vor dem Datum der Änderung hergestellten Modelle damit auszustatten.

Alle Bootsführer haben diese Anleitung zu lesen!

EINLEITUNG

Diese Anleitung wurde erstellt, um Hilfe bei der Nutzung des Boots unter Beachtung der Sicherheitsvorschriften zu leisten. Sie enthält detaillierte Information über das Boot und die aufgestellten Ausrüstungen. Lesen Sie bitte die vorliegende Anleitung durch und nehmen Sie Kenntnis vom Boot, bevor Sie dieses nutzen.

Die vorliegende Anleitung stellt keinen Lehrgang für sichere Schifffahrt oder Schiffsführung dar. Bei der ersten Bekanntschaft mit dem Boot müssen Sie zunächst Erfahrung in seiner Pflege und Lenkung sammeln, bevor Sie die Führung des Boots übernehmen.

Vergewissern Sie sich, dass vermutliche Wetterbedingungen der Entwurfsklasse des Boots entsprechen und die Besatzung imstande ist, das Boot unter diesen Bedingungen zu führen.

Auch wenn die Klasse des Boots den der Entwurfsklasse entsprechenden See- und Windverhältnissen entspricht, können diese Bedingungen gefährlich sein, und nur eine fachmännische geschulte Besatzung auf einem richtig zu nutzenden Boot kann diese befriedigend bewältigen.

Die vorliegende Anleitung stellt kein detailliertes Handbuch für die Bedienung und Störungsbeseitigung. Bei den Schwierigkeiten nehmen Sie mit dem Hersteller des Boots oder dessen Vertreter Kontakt auf. Nutzen Sie die Wartungsanleitungen, wenn es diese auf dem Boot gibt.

Wenden Sie sich nur an qualifizierte Fachleute für die Wartung, Reparatur oder Modernisierung. Die Konstruktionsänderungen, die die Sicherheitseigenschaften des Boots beeinflussen können, sind durch zuständiges Personal einzuschätzen, auszuführen und zu dokumentieren.

Der Bootshersteller haftet nicht für die Modernisierung, die er nicht genehmigt hat.

Es ist notwendig, das Boot im ordnungsmäßigen Zustand zu erhalten und Schäden zu berücksichtigen, die im Laufe der Zeit und infolge intensiver oder unsachgemäßer Ausnutzung des Boots auftreten werden.

Jedes Boot, so stark es auch sein mag, kann beschädigt werden, wenn es nicht ordnungsgemäß genutzt wird. Wählen Sie die Geschwindigkeit und den Kurs des Boots entsprechend den Seeverhältnissen aus.

Das Boot soll die Rettungsausrüstung (Schwimmwesten, Sicherheitsleine usw.) gemäß dem Typ des Boots, den See- und Windverhältnissen usw. an Bord haben. Die Besatzung muss mit allen Rettungsausrüstungen und Notmanövern (Aufnehmen einer Person an Bord, Abschleppung usw.) vertraut sein.

Alle auf dem Boot befindlichen Personen müssen zusätzliche Auftriebsmittel tragen (Schwimmwesten/ persönliche Schwimmgeräte).

Die vorliegende Anleitung enthält keine detaillierte Information bezüglich der Wartung, Diagnostik und Störungsbeseitigung. Beim Auftreten jeweiliger Schwierigkeiten nehmen Sie mit dem Hersteller Kontakt auf.

BEWAHREN SIE BITTE DIESE ANLEITUNG SICHER AUF UND ÜBERGEBEN SIE DIESE BEIM VERKAUF DEM NEUEN BESITZER

Gefahr, Warnungen und Hinweise

In der vorliegenden Anleitung werden die Begriffe „GEFAHR“, „WARNUNG“ und „ACHTUNG“ verwendet, die den Bootsbesitzer auf gefährliche und potentiell gefährliche Situationen hinweisen, die auftreten können.

Die Begriffe haben folgende Bedeutungen:

GEFAHR	Akute Gefahr, die zum Tod oder einem unverbesserlichen Schaden höchstwahrscheinlich führt, wenn keine geeigneten Sicherheitsmaßnahmen getroffen werden.
WARNUNG	Gefahr, die zur Verletzung oder zum Tod führen kann, wenn keine geeigneten Sicherheitsmaßnahmen getroffen werden.
ACHTUNG	Der Hinweis auf Sicherheitsvorschriften und Aufmerksamkeitszuwendung auf die Technik, deren Nutzung zu Verletzungen oder Beschädigung des Boots, dessen Teile und zur Umweltbeeinträchtigung führen kann.

Sicheres Schwimmen und minimale Ausrüstung

Sicheres Schwimmen bedeutet:

- Kenntnis der Einschränkungen Ihres Boots;
- Einhaltung der Schifffahrtsvorschriften auf Binnenwasserstraßen;
- Aufmerksamkeit, während die Menschen und Gegenstände im Wasser sind;
- Ausschluss der Bootsnutzung unter den Wetterbedingungen, die die Grenzen der Möglichkeiten des Boots selbst und des Bootsführers überschreiten;
- Ausschluss der Bootsnutzung, wenn der Bootsführer unter Drogen- oder Alkoholeinfluss steht;
- ständige Überwachung der Sicherheit von Bootsbesatzungsmitgliedern;
- Geschwindigkeitsverringerung bei beschränkter Sicht, Wildwasser, Personen, Booten und Bauten in der Nähe.

Die Nichtbeachtung der Schiffssicherheitsvorschriften kann zu schweren Krankheiten, Verletzungen und auch Tod und/oder Beschädigung Ihres Boots oder des Vermögens von Dritten führen. Der Bootsbesitzer haftet für die Schiffssicherheit persönlich, darunter dafür, dass sich die Menschen im Wasser am Hinterschiff während des Motorbetriebs oder daneben befinden.

Alle am Bord befindlichen Menschen haben die Schwimmwesten zu tragen. Jede der in anderen Abschnitten der vorliegenden Anleitung erwähnten Bestimmungen enthält sicherheitsrelevante Information.

Bei der Feststellung jeglicher Störungen ist die Bootsnutzung verboten!

WARNUNG Am Bord Ihres Boots soll immer entsprechende Notfall- und Rettungsausrüstung vorhanden sein.

Internationales Übereinkommen MARPOL

Das Internationale Übereinkommen zur Verhütung der Meeresverschmutzung durch Schiffe, allgemein als MARPOL-Übereinkommen bekannt (Schutz der Meeresumwelt), verbietet

das Einleiten aller Arten von Kunststoffen, Chemikalien, Abfällen und Erdölprodukten.

Allgemeine Sicherheitsvorschriften

Unabhängig davon, ob Sie ein erfahrener Schiffsführer oder ein Anfänger sind, müssen Sie, bevor Sie selbst hinausfahren, das Boot, die Arten dessen Lenkung und die Besonderheiten des Motorbetriebs gründlich kennenlernen. Das Auslaufen eines Kleinschiffes jedes Typs birgt ein gewisses Risiko. Sie müssen das im Auge haben und zu jeglichen Notfallsituationen bereit sein.

Beachten Sie die staatlichen und regionalen Gesetze sowie die Betriebsvorschriften für Kleinschiffe.

Das Boot ist nicht dazu gedacht, sportliche Rekordleistungen zu erzielen. Bevor Sie hinausfahren, vergewissern Sie sich, dass Sie zur Bootsführung völlig bereit sind.

Vergewissern Sie sich vor dem Starten des Motors, dass sich das Boot an einem sicheren Ort befindet und es keine Personen oder Fremdkörper im Bereich der Schraube gibt.

Während der Bootsfahrt soll die Handhabung von Bedienelementen stoßfrei und sinnvoll sein.

Das Manövrieren muss mit einer Geschwindigkeit erfolgen, die die Sicherheit gewährleistet.

Passen Sie auf die Lage der Passagiere und der Ladung im Boot sowie die Sicherung der Ladung unbedingt auf.

Das Boot muss unbedingt mit Rudern oder Paddelhaken ausgestattet sein.

Das mit dem Boot zu befördernde Gut ist über den Körper des Boots gleichmäßig zu verteilen, um die Krängung zu einer oder anderer Seite oder den Trimm zu vermeiden. Der Vorderteil ist dabei stärker zu beladen, um den Trimm auszurichten.

ACHTUNG VERBOTEN!!!

Bei der Bootsnutzung

– mit dem Boot die Stich- und Schneidegegenstände und sonstige Güter zu befördern, die das Boot beschädigen können, ohne geeignete Schutzkonstruktionen und -materialien (Überzüge, Verpackungsstoffe, weiche Tücher u.a.) zu verwenden;
– mit dem Boot die feuer- und explosionsgefährlichen Güter zu befördern;
– die Schuhe zu tragen, die den Schlauchbootkörper beschädigen können;
– während der Bootfahrt auf Borden zu sitzen;
– während der Bootfahrt die Hände auf den Bord zu legen, die Arme über Bord zu strecken;
– während der Bootfahrt den Platz zu wechseln und auf andere Wasserfahrzeuge umzusteigen;
– vom Boot aus zu tauchen;
– das Boot zum Schaukeln zu bringen;
– das Boot bei laufendem Motor zu verlassen;
– jegliche Reparatur- und Einstellungsarbeiten während der Bootfahrt durchzuführen;
– mit dem Boot in der Nähe von Schleusen, Dämmen und anderen ähnlichen Bauwerken sowie in der Nähe von Wasserfällen, Abflüssen und anderen Wasseroberflächen mit starker Turbulenz und starker unkontrollierbarer Strömung zu fahren;
– mit dem Boot in unmittelbarer Nähe von Brücken oder unter diesen anzuhalten;
– mit dem Boot den Kurs eines fahrenden Schiffes zu kreuzen;
– das Boot bei Nacht sowie bei schlechten Sichtverhältnissen (Nebel u. ä.) zu nutzen;
– das Boot unter anderen Bedingungen als denen des zugewiesenen Fahrtgebiets zu

nutzen;
das Boot auf Gewässern während eines Sturmes bei Windböen von mehr als 10 km/h, Starkregens, Hagels und sonstiger ungünstiger Wettererscheinungen, bei denen die Möglichkeit eines Kontrollverlustes über eine Situation offensichtlich ist, zu nutzen;

– jegliche Manöver mit dem Boot durchzuführen, wenn Anzeichen dafür bestehen, dass diese nicht erfolgreich abgeschlossen werden können;
– das Boot in Bereichen mit tiefhängenden Baumzweigen sowie in Bereichen mit niedrigen über Wasser / über Land verlaufenden Versorgungsleitungen (Drähte, Kabel, Seile usw.) zu nutzen;
– das Boot bei der Umgebungslufttemperatur unter 0°C zu nutzen.
– das Boot mit mechanischen Beschädigungen des Motors zu nutzen;
– das Boot ohne Hilfsmittel nachzutanken, die das Verschütten des Kraftstoffs und dessen Auftreffen auf den Schlauchbootkörper und den Motor ausschließen;
– die Betriebseinschränkungen des Boots und der Antriebsanlage zu überschreiten;
– das Boot beim laufenden Motor ohne Aufsicht zu lassen (Sie haften unbeschränkt für die Folgen, auch wenn jemand das Boot ohne Ihre Erlaubnis genutzt hat);
– vor dem Vorderteil des Boots mit laufendem Motor zu stehen, ans Ufer zu ziehen, das Boot an den vorderen Tragegriffen zu schieben oder andere Handlungen vorzunehmen;
– ohne schriftliche Zustimmung des Herstellers die Aggregate und das Zubehör anderer Hersteller auf das Boot aufzustellen und aufblasbare Konstruktion und Antriebsanlage aufzuarbeiten;
– das Boot mit wesentlichen Beschädigungen des Körpers zu nutzen;
– das Boot mit wesentlicher Druckdifferenz in Schläuchen/Schlauchkammern zu nutzen;
– das Boot mit beschädigten Schläuchen/Schlauchkammern zu nutzen (es sei denn erforderlich das Ufer oder den Stützpunkt zu erreichen, und dies unter größter Vorsicht geschieht);
– das Boot von minderjährigen Personen zu führen;
– das Boot zu führen, wenn der Bootsführer die Anzeichen des Unwohlseins hat;
– das Boot unter Alkohol-, Drogeneinfluss oder unter Einwirkung der die Fahrtüchtigkeit mindernden Arzneimittel zu nutzen.

Für die Wartung der Antriebsanlage sind spezielle Werkzeuge und Ausrüstung erforderlich. Die Wartung der Antriebsanlage ist vom Hersteller oder dessen qualifizierten Vertreter durchzuführen, der ein entsprechendes Dokument hat.

Es ist verboten, die Wartungsarbeiten am Boot bei der angeschlossenen Masse der Akku-Batterie auszuführen.

Die Geräteausrüstung (sofern vorhanden) muss ständige Überwachung der wichtigsten Motorparameter sicherstellen.

Beim Abschleppen eines anderen Wasserfahrzeugs mit dem Boot ist das Schleppseil ständig zu überwachen, damit es nicht unter die Schraube gelangt.

Beim Abschleppen eines anderen Wasserfahrzeugs mit dem Boot ist das Betreten des Schleppfahrzeugs durch Personen und/oder Tiere verboten.

Die Anwesenheit von Kindern unter sieben Jahren auf dem Boot ist nicht empfohlen.

Sicherheitsvorschriften direkt vor dem Auslaufen

Vergewissern Sie sich, dass:

– Sie und alle Besatzungsmitglieder die der Größe angepassten Schwimmwesten oder Rettungsanzüge tragen, deren Klappen und Verschlüsse geschlossen sind;
– alle Besatzungsmitglieder die Verhaltensregeln auf dem Boot zur Kenntnis genommen haben;
– der Außenborder am Bootsheck sicher befestigt ist;

– es im Boot einen Reparatursatz und Ruder gibt;
– das Gut im Boot richtig unterbracht und befestigt ist;

jegliches Müll und Fremdkörper fehlen, die nach dem Starten des Motors unter die Schraube gelangen können.

Prüfen Sie das Vorhandensein und Funktionsfähigkeit der Pumpe für Aufblasen der Schläuche/Schlauchkammer des Schlauchbootkörpers.

Prüfen Sie den Druck in den Schläuchen/Schlauchkammern des Schlauchbootkörpers.

Vor dem Starten des Motors vergewissern Sie sich, dass die Überzuge und Blindkappen an allen Aggregaten der Antriebsanlage fehlen.

Führen Sie den Komplex der mit der Inspektion und Vorbereitung der Antriebsanlage verbundenen Maßnahmen gemäß der Bedienungsanleitung des Motors durch.

Denken Sie daran: Wenn Ihr Boot in Tarnfarben ausgeführt ist oder eine unauffällige Farbe hat, so verschmelzt sich solches Boot im Falle einer Notsituation optisch mit der natürlichen Umgebung, was wiederum die Suche erschwert.

SEIEN SIE HÖCHST AUFMERKSAM UND VORSICHTIG!!!

GRUNDINFORMATION UND DATEN DES BOOTS

Das Ruderboot mit Motor „GLADIATOR inflatable“ ist ein Kleinschiff und für die Geschäftsnutzung nicht bestimmt.

Das Boot ist für Tourismus, Wasserfahrt, Angeln, Jagd sowie als Hilfstransportmittel für Anordnung am Bord von Motorkuttern und Jachten bestimmt.

Das Boot ist auf Flüssen, Kanälen, Stauseen, Seen und in Küstengewässern der Meere zu nutzen.

Die Klimaklasse bei der Umgebungslufttemperatur von -30° bis +40 °C. Das Boot ist für die Nutzung in Schifffahrtsbereichen des IV. Schwierigkeitsgrades der IV. Kategorie bestimmt.

Das bedeutet, dass diese Boote für die Fahrt beim Wind, dessen Beaufort-Stärke 4 Punkte nicht überschreitet, und bei signifikanter Wellenhöhe bis 0,6 m ausgelegt sind. Solche Verhältnisse können in geschützten Binnengewässern und an der Küstenlinie bei gutem Wetter auftreten. Zulässige Entfernung von Zufluchtsstellen oder Ufer beträgt höchstens 1,6 Seemeilen.

BEMERKUNG Signifikante Wellenhöhe wird als die mittlere Höhe des oberen Drittels der Wellen definiert, die von einem erfahrenen Beobachter eingeschätzt werden. Einige Wellen können zweimal höher sein.

GEFAHR Die als Obergrenze für die Klasse Ihres Boots angegebene Windstärke und Wellenhöhe bedeuten nicht, dass Sie und Ihre Passagiere überleben können, wenn Ihr Boot diesen Bedingungen ausgesetzt ist. Nur die erfahrensten Schiffsführer und Besatzung können das Boot unter solchen Bedingungen sicher führen. Sie müssen stets über die Wetterbedingungen Bescheid wissen und rechtzeitig den Kurs auf die Küste oder einen Schutzort nehmen, um nicht in starken Wind und Sturm zu geraten. Riskieren Sie nicht!

WARNUNG Es ist gefährlich, in einen Sturm zu geraten. Schlechtes Wetter und/oder schlechte See- oder Wasserverhältnisse können eine Gefahrensituation schaffen. Lassen Sie sich durch örtlichen Wetterdienst beraten, um vor dem Auslaufen und während der Fahrt Informationen über die neuesten Wettervorhersagen oder eine aufziehende Wetterverschlechterung zu erhalten. Nachfolgend sind einige grundlegende mit dem Wetter verbundene Regeln aufgeführt:

- prüfen Sie die Wettervorhersage und den Wasserzustand vor dem Auslaufen und unterwegs;
- plötzliche Änderung der Windrichtung und -geschwindigkeit oder Zunahme der Wellenhöhe weist auf eine Wetterverschlechterung hin;
- bitten Sie alle darum, die Schwimmwesten anzuziehen;
- wenn sich ein Sturm nähert, suchen Sie sofort eine sichere Zuflucht;
- wenn ein Sturm aufzieht, weisen Sie alle an, sich auf den Boden des Cockpits im Boot zu setzen. Halten Sie den Bug im Wind mit ausreichender Motorleistung, um langsame Fahrt zu erhalten;
- wenn Sie in Nebel geraten, bestimmen Sie Ihre Position, legen Sie einen sicheren Kurs fest, verringern Sie die Geschwindigkeit;
- wenn sich ein Gewitter nähert, ist die sicherste Maßnahme, anzulegen und an Land zu gehen;
- halten Sie sich während eines Gewitters vom Wasser fern.

Die aufblasbaren Schläuche des Bootes bilden die Form dessen Körpers. Der aufblasbare Körper nimmt bei der Fahrt über das Wasser Stoßbelastungen auf und dämpft die Wellenschläge. Dank erforderlicher Menge von unabhängigen Schläuchen/Schlauchkammern wird die Unsinkbarkeit des Bootes sichergestellt.

Das fünfschichtige armierte PVC-Material stellt eine synthetische geflochtene

Trägerschicht mit einer Polymerbeschichtung dar, und die Verwendung von Verbund-Polyvinylchlorid und weichmachenden Zusätzen sichert eine hohe Festigkeit sowie Beständigkeit gegen Schnitte und Stiche. Das Material ist hoch flexibel, was bei der Zusammenlegung und Auslegung des Boots notwendig ist.
Die Außenseite des Materials in Tarnfarbe verfügt über eine zusätzliche, sechste Schutzschicht aus Polyurethan-Laminat in Tarnfarbe, was die Beständigkeit des Materials gegen Abrieb, UV-Strahlung, Salzwasser, Kraftstoff, Öle weiter erhöht. Das Material erhält seine Eigenschaften im Temperaturbereich von -10°C bis +40°C. Die Nähte sind nach einer einzigartigen Technologie gefertigt. Jede Naht ist überlappt gefügt, vernäht und mit einem speziellen Kleber für PVC-Erzeugnisse verklebt. Jede Naht ist durch eine vierschichtige Verleimung aus Spezialgewebestreifen verstärkt, um den Nähten Elastizität, maximale Festigkeit und Haltbarkeit zu geben. Der Kleber auf Polyurethan-Basis polymerisiert mit der Oberfläche der Gewebestreifen und den Bootsteilen und bildet eine Einheit mit den zu verklebenden Oberflächen. Bei dem Einsatz für Schlauchboote beträgt die Lebensdauer des PVC-Materials 10-15 Jahre. Je nach der Serie werden die Boote GLADIATOR aus PVC mit der Stärke von 0,9 bis 1,2 mm, Dichte von 850 bis 1350 g/m^2 gefertigt.

Die Holzkonstruktionen und -bestandteile der Schlauchboote werden aus speziellen, mehrschichtigen, wasserbeständigen laminierten Sperrholzplatten hergestellt. Die Metallteile werden aus Edelstahl und Aluminium-Magnesium-Legierung (Meeresaluminium) gefertigt.

Die Luftventile sind mit einem federbelasteten Ventilteller aufgebaut, was ihre Luftdichtheit, Langlebigkeit und Benutzerfreundlichkeit gewährleistet. Das Ventil wird mit einer Kunststoffkappe abgedeckt und geht über die Abmessungen des Schlauchs so gut wie nicht hinaus.

Alle Bestandteile der Boote GLADIATOR weisen eine hohe Zuverlässigkeit auf. Die Basis der Bootsdollen besteht aus einem schwenkbaren Kreuz aus rostfreiem Stahl, was sie besonders robust macht. Das Heckbrett und der Boden auf faltbaren Schlauchbooten sind aus wasserbeständigen Sperrholzplatten hergestellt. Der Boden hat einen rutschfesten Belag. Zur Versteifung des faltbaren Bodens werden Aluminiumteile eingesetzt.

Die Schläuche der Boote verfügen über Schotten, die sie in Kammern so unterteilen, dass das Boot auch bei Beschädigung von zwei Kammern einen positiven Auftrieb beibehält. Die Schotten sind kegelförmig ausgeführt, um den Luftdruck in allen Kammern des aufblasbaren Schlauchs auszugleichen.

Spezielle Konstruktion der Sitzbefestigung ermöglicht es, die Sitze der Bootslänge entlang zu verschieben.

Die Qualitätskontrolle der Boote GLADIATOR erfolgt in allen Produktionsphasen.

Eine zusätzliche Prüfung der Boote wird im aufgeblasenen Zustand innerhalb von drei Tagen durchgeführt, um die geringste Möglichkeit eines Produktionsfehlers auszuschließen.

BESONDERHEITEN UND VORTEILE DER BOOTE GLADIATOR

Der Hochdruck in den Schläuchen bis 25 kPa, im Kiel bis 30 kPa und im aufblasbaren Boden bis 35 kPa: ein erwachsener Mensch kann auf dem Boot stehen, ohne den Schlauch einzudrücken.

ACHTUNG!! Der Betriebsdruck des aufblasbaren Niederdruckbodens von 31 kPa–35 kPa bei GESCHLOSSENEM Entlüftungsventil.

Technische Daten Ihres Boots sind im Abschnitt Spezifikationen angegeben.

Die Grundinformation über das Boot steht auf dem Typenschild. Die vollständige Information enthält sich in entsprechenden Abschnitten der Anleitung.

DIE GARANTIE BEGINNT NACH DEM EINTRAGEN DES VERKAUFSDATUMS IN DEN GARANTIESCHEIN UND ANBRINGEN DES STEMPELS DES VERKÄUFERS

ANGABEN ZUR ABNAHME

Typ des Boots	Ruderboot mit Motor GLADIATOR inflatable
Modell	
Farbton	
Seriennummer	
Konformitätszertifikat	
Herstellungsdatum	
Modell und Leistung des angebauten Motors	
Weitere Angaben	
Das Boot entspricht den Forderungen der technischen Regeln Nr. 00419957.3614.002TU Ruderboote mit Motor „GLADIATOR inflatable“ sowie den Sicherheitsvorschriften, festgelegten durch technisches Regelwerk der Zollunion TR TS 026/2012 „Über Sicherheit der Kleinschiffe“, und ist für einsatzfähig erklärt.	

Unterschrift der für die Abnahme zuständigen Person _____

GARANTIESCHEIN

Verkäufer:

Bezeichnung und Sitz des zugelassenen Händlers, der das Boot verkauft hat	

Verkäufer: _____ _____
(Unterschrift) (in Druckschrift)

Stempel des Verkäufers

Käufer:

Name, Vorname, Vatersname des Besitzers	
Bezeichnung der juristischen Person (für Geschäftskunden)	

Hiermit wird bestätigt, dass mir die Voraussetzungen der Gewährung und Gültigkeit der eingeschränkten Garantie erläutert wurden, die Betriebsanleitung und das Datenblatt erhalten sind.

Ich bin damit einverstanden, dass das Recht auf die Garantiereparatur unter Voraussetzung der Einhaltung der in der Betriebsanleitung/im Datenblatt festgehaltenen Betriebsvorschriften eingeräumt wird.

Käufer: _____ _____
(Unterschrift) (in Druckschrift)

Datum des Verkaufs: _____

GEFELICITEERD MET UW AANKOOP!

U bent de trotse eigenaar van een *GLADIATOR inflatable* boot, een motorboot en roeiboot waarvan de veiligheid is gegarandeerd door een certificaat van conformiteit met de eisen van de Technische Regelgeving van de Douane-Unie "Inzake de veiligheid van pleziervaartuigen"

De *GLADIATOR inflatable* boten worden geproduceerd door het bedrijf WEIHAI GLADIATOR MARINE CO. LTD.

Wij verzoeken u vriendelijk om deze handleiding volledig door te lezen.

Deze publicatie zal u helpen antwoord te vinden op de meeste vragen die u mogelijk heeft over uw nieuwe boot.

Mocht u na het lezen van deze publicatie nog verdere vragen hebben, neem dan contact op met uw dealer.

Alle informatie in deze handleiding is gebaseerd op de meest recente productinformatie die beschikbaar was ten tijde van de druk.

In het kader van ons beleid van continue productverbetering behouden wij ons het recht voor om te allen tijde, zonder voorafgaande kennisgeving, specificaties en modellen aan te passen of productie van modellen te beëindigen.

Wij behouden ons eveneens het recht voor om specificaties, onderdelen of accessoires te allen tijde aan te passen, zonder enige verplichting om deze wijzigingen ook toe te passen op modellen die vóór de wijzigingsdatum zijn geproduceerd.

Iedereen die de boot bedient, dient deze handleiding te lezen!

INLEIDING

Deze handleiding is samengesteld om u te helpen het schip veilig en volgens de voorschriften te gebruiken. Zij bevat gedetailleerde informatie over het schip en de geïnstalleerde apparatuur. Het is essentieel om deze handleiding aandachtig te lezen en vertrouwd te raken met het schip voordat u het in gebruik neemt.

Deze handleiding is geen cursus voor veilig varen of scheepvaartkunde. Bij de eerste kennismaking met het schip is het noodzakelijk ervaring op te doen in het onderhoud en de bediening, alvorens het schip te besturen.

U dient ervoor te zorgen dat de verwachte weersomstandigheden overeenkomen met de ontwerpcategorie van het schip en dat de bemanning in staat zal zijn het schip onder deze omstandigheden te besturen.

Zelfs als de ontwerpcategorie van het schip overeenkomt met de zeegang en windkracht die voor uw schip zijn vastgesteld, kunnen deze omstandigheden gevaarlijk zijn. Alleen een competente, getrainde bemanning op een goed onderhouden schip kan hier op een adequate manier mee omgaan.

Deze handleiding is geen gedetailleerde gids voor onderhoud of probleemoplossing. Bij moeilijkheden dient u contact op te nemen met de scheepsbouwer of diens vertegenwoordiger. Gebruik de onderhoudshandleidingen indien deze aan boord aanwezig zijn.

Voor onderhoud, reparaties of aanpassingen dient u zich te wenden tot gekwalificeerd personeel. Wijzigingen aan de constructie die de veiligheidsprestaties van het schip kunnen beïnvloeden, moeten worden beoordeeld, uitgevoerd en gedocumenteerd door bevoegd personeel.

De scheepsbouwer is niet verantwoordelijk voor aanpassingen die niet door hem zijn goedgekeurd.

Het schip dient in goede staat te worden gehouden, waarbij rekening moet worden gehouden met slijtage die zal optreden als gevolg van veroudering en intensief of onjuist gebruik van het schip.

Elk schip, hoe robuust het ook is, kan beschadigd raken als het niet correct wordt gebruikt. De snelheid en koers van het schip moeten worden aangepast aan de heersende zeegang en weersomstandigheden.

Het schip moet zijn uitgerust met reddingsuitrusting (reddingsvesten, werplijn, enz.) die is afgestemd op het scheepstype, de zeegang, windkracht en andere omstandigheden. De bemanning moet bekend zijn met de gebruiksvoorschriften voor alle reddingsmiddelen en met noodmanoeuvres (zoals het aan boord nemen van een drenkeling, sleepmanoeuvres, enz.).

Alle personen aan boord moeten drijfmiddelen (reddingsvesten/persoonlijke drijfhulpmiddelen) dragen.

Deze handleiding bevat geen gedetailleerde informatie over onderhoud, diagnose en probleemoplossing. Neem bij enige moeilijkheden contact op met de scheepsbouwer.

BEWAAR DEZE HANDLEIDING OP EEN VEILIGE PLAATS EN GEEF HAAR DOOR AAN DE NIEUWE EIGENAAR BIJ VERKOOP VAN HET SCHIP

Gevaar, waarschuwingen en veiligheidsaanbevelingen

In deze handleiding worden de termen GEVAAR, WAARSCHUWING en LET OP gebruikt om de scheepseigenaar te waarschuwen voor gevaarlijke of mogelijk gevaarlijke situaties die zich kunnen voordoen.

Deze termen hebben de volgende betekenissen:

GEVAAR	Zeer ernstig gevaar dat naar alle waarschijnlijkheid zal leiden tot de dood of onomkeerbaar letsel, indien de nodige voorzorgsmaatregelen niet worden genomen.
WAARSCHUWING	Een gevaar dat kan leiden tot letsel of de dood, indien de gepaste voorzorgsmaatregelen niet worden genomen.
LET OP	Een herinnering aan veiligheidsvoorschriften en een aanduiding van handelingen die kunnen leiden tot letsel of schade aan het schip, onderdelen ervan of het milieu.

Veilig varen en minimale vereiste uitrusting

Veilig varen houdt in:

- het kennen van de beperkingen van uw schip;
- het naleven van de binnenvaartregels;
- alertheid op personen en objecten in het water;
- het vermijden van weersomstandigheden die de capaciteiten van de boot of de schipper te boven gaan;
- het vermijden van het varen onder invloed van drugs of alcohol;
- voortdurende waakzaamheid voor de veiligheid van de bemanningsleden;
- snelheidsvermindering bij beperkt zicht, ruw water, en in de nabijheid van personen, boten of constructies.

Het niet naleven van de veiligheidsvoorschriften voor de scheepvaart kan leiden tot ernstig letsel, lichamelijk letsel of zelfs de dood, en/of schade aan uw schip of eigendommen van derden. De scheepseigenaar is persoonlijk verantwoordelijk voor het waarborgen van de veiligheid aan boord, inclusief de aanwezigheid van personen in het water nabij de achterzijde van het schip of in de buurt van de motor wanneer deze in bedrijf is.

Alle personen aan boord van het schip moeten reddingsvesten dragen. Elke verklaring die in andere secties van deze handleiding wordt genoemd, bevat belangrijke veiligheidsgerelateerde informatie.

Het is verboden het schip te gebruiken wanneer gebreken zijn vastgesteld!

WAARSCHUWING Aan boord van uw schip moet te allen tijde geschikte nood- en reddingsuitrusting aanwezig zijn.

Het internationale MARPOL-verdrag

Het Internationale Verdrag ter Voorkoming van Verontreiniging door Schepen, algemeen bekend als het MARPOL-verdrag (vervuiling van het mariene milieu), verbiedt het lozen van alle soorten kunststoffen, chemicaliën, afval en olieproducten van schepen.

Algemene veiligheidsvoorschriften

Of u nu een ervaren schipper bent of een beginner, u moet de boot, de bediening ervan en de werking van de motor grondig bestuderen voordat u zelfstandig uitvaart. Het varen met elk type pleziervaartuig brengt bepaalde risico's met zich mee. U dient zich hiervan bewust te zijn en voorbereid te zijn op noodsituaties.

Houd u aan nationale en regionale wetten, evenals de voorschriften voor het gebruik van pleziervaartuigen.

De boot is niet ontworpen voor het behalen van sportieve records. Zorg ervoor dat u volledig voorbereid bent om de boot te besturen voordat u uitvaart.

Zorg ervoor dat de boot zich op een veilige locatie bevindt en dat er geen personen of vreemde voorwerpen in de schroefzone zijn alvorens de motor te starten.

Tijdens het varen met de boot moeten alle handelingen met de bedieningsorganen soepel en weloverwogen zijn.

Manoeuvreren moet worden uitgevoerd bij een snelheid die de veiligheid waarborgt.

Houd er rekening mee dat passagiers en lading correct in de boot zijn gepositioneerd en dat de lading goed is vastgezet.

De boot moet verplicht zijn uitgerust met roeiriemen of een vaarboom.

Lading die aan boord wordt vervoerd, moet gelijkmatig over de romp worden verdeeld om slagzij of trimverschil te voorkomen. Hierbij moet het voorschip zwaarder beladen zijn om het trimverschil te compenseren.

LET OP TEN ZEERSTE VERBODEN!!!

Bij het gebruik van de boot:

- het vervoeren van scherpe, snijdende of andere lading die de boot kan beschadigen zonder geschikte beschermende constructies en materialen (hoezen, verpakkingsmaterialen, zachte stoffen, etc.);
- het vervoeren van brandbare en explosieve lading met de boot;
- het dragen van schoenen die de opblaasbare romp kunnen beschadigen;
- op de boorden zitten terwijl de boot in beweging is;
- handen op het boord plaatsen of over boord steken tijdens de vaart;
- van plaats verwisselen of overstappen op andere vaartuigen tijdens de beweging van de boot;
- van de boot af duiken;
- de boot heen en weer schommelen;
- de boot verlaten terwijl de motor nog loopt;
- enige reparatie- of afstelwerkzaamheden uitvoeren terwijl de boot in beweging is;
- het varen met de boot in de nabijheid van sluizen, dammen en andere soortgelijke constructies, evenals in de buurt van watervallen, afvoeren en andere wateroppervlakken met sterke turbulentie en sterke ongecontroleerde stroming;
- met de boot stoppen in directe nabijheid van bruggen of eronder;
- de koers van een varend schip kruisen;
- gebruik van de boot in het donker of bij slecht zicht (mist, etc.);
- de boot gebruiken onder andere omstandigheden dan die van het toegewezen vaargebied;
- gebruik van de boot op waterwegen tijdens storm met windstoten van meer dan 10 km/u, zware regenval, hagel en andere ongunstige weersomstandigheden waarbij het risico op controleverlies duidelijk aanwezig is;
- enige manoeuvres uitvoeren wanneer er tekenen zijn dat deze niet veilig kunnen worden voltooid;
- de boot gebruiken in gebieden met laaghangende bomen of lage bovenwater/bovengrondse leidingen (draden, kabels, touwen, etc.);
- de boot gebruiken bij een omgevingstemperatuur onder 0°C;
- de boot gebruiken met mechanische schade aan de motor;
- bijvullen van brandstof zonder middelen die morsen en contact met de opblaasbare bootromp en motor voorkomen;
- de operationele limieten van het schip en de aandrijving overschrijden;
- de boot onbeheerd achterlaten met draaiende motor (u bent volledig verantwoordelijk voor de gevolgen, zelfs als iemand zonder uw toestemming de boot gebruikt);
- voor de boot staan, de boot naar de oever trekken, aan de voorste handvatten trekken of andere handelingen verrichten vóór de boot met draaiende motor;

- zonder schriftelijke goedkeuring van de fabrikant apparatuur en onderdelen van andere fabrikanten op de boot installeren en aanpassingen aan de opblaasbare constructie of aandrijving uitvoeren;
- gebruik van de boot met aanzienlijke schade aan de romp;
- gebruik van de boot met aanzienlijk drukverschil in de opblaasbare drijflichamen/compartimenten;
- gebruik van de boot met beschadigde drijflichamen/compartimenten (behalve in noodgevallen om de kust of thuisbasis te bereiken met uiterste voorzichtigheid);
- besturing van de boot door minderjarigen;
- besturing van de boot door personen met tekenen van onwel zijn;
- gebruik van de boot onder invloed van alcohol, drugs of medicijnen die de reactiesnelheid beïnvloeden.

Voor het onderhoud van de aandrijving zijn speciaal gereedschap en uitrusting vereist. Onderhoud aan de aandrijving dient te worden uitgevoerd door de fabrikant of een gekwalificeerde vertegenwoordiger met de juiste certificering.

Het is verboden onderhoud aan de boot uit te voeren wanneer de accuschakelaar is ingeschakeld.

De instrumentatie (indien aanwezig) moet voortdurende bewaking van de belangrijkste motorparameters garanderen.

Bij het slepen van een ander vaartuig dient u het sleeptouw zorgvuldig in de gaten te houden om te voorkomen dat het in de schroef terechtkomt.

Bij het slepen van een ander vaartuig is het verboden dat zich personen en/of dieren aan boord van het gesleepte vaartuig bevinden.

De aanwezigheid van kinderen jonger dan zeven jaar op de boot wordt afgeraden.

Veiligheidsvoorschriften direct voor het te water laten

Zorg ervoor dat:

- u en alle bemanningsleden goed passende reddingsvesten of -kleding dragen, waarbij alle kleppen en sluitingen gesloten zijn;
- alle bemanningsleden bekend zijn met de gedragsregels aan boord;
- de buitenboordmotor stevig op de spiegel van de boot is bevestigd;
- er een gereedschapskist en roeiriemen aan boord zijn;
- de lading correct is geplaatst en vastgezet in de boot;

- afval en vreemde voorwerpen die in de schroef terecht kunnen komen na het starten van de motor, afwezig zijn.

Controleer de aanwezigheid en werking van de pomp voor het opblazen van de drijflichamen/ compartimenten van de opblaasbare boot.

Controleer de druk in de drijflichamen/compartimenten van de opblaasbare boot.

Voordat u de motor start, moet u ervoor zorgen dat er geen hoezen en afdekkingen op de componenten van de aandrijving zitten.

Voer de inspectie- en voorbereidingshandelingen voor de aandrijving uit volgens de handleiding van de motor.

Houd er rekening mee dat als uw boot in camouflagekleuren of onopvallende kleuren is uitgevoerd, deze in geval van een noodsituatie opgaat in de natuurlijke omgeving, wat het zoeken bemoeilijkt.

WEES UITZONDERLIJK WAAKZAAM EN VOORZICHTIG!!!

BASISINFORMATIE EN GEGEVENS OVER HET SCHIP

De *GLADIATOR inflatable* motorboot en roeiboot is een pleziervaartuig en niet bestemd voor commercieel gebruik.

De boot is bedoeld voor toerisme, pleziervaart, vissen, jacht, en als hulpvaartuig aan boord van boten en jachten.

De boot kan worden gebruikt op rivieren, kanalen, stuwmeren, meren en in kustwateren.

Geschikt voor gebruik bij omgevingstemperaturen van -30° tot +40°C.

De boot is bestemd voor gebruik in vaargebieden van categorie IV (complexiteitsgraad IV).

Dit betekent dat deze vaartuigen zijn ontworpen voor windkracht tot 4 Beaufort en een significante golfhoogte tot 0,6 m. Dergelijke omstandigheden kunnen voorkomen in beschutte binnenwateren en langs kustlijnen bij goed weer. De toegestane afstand tot schuilplaatsen of de kust bedraagt maximaal 1,6 zeemijl.

OPMERKING Significant golfhoogte betekent de gemiddelde hoogte van het hoogste derde deel van de golven, zoals geschat door een ervaren waarnemer. Sommige golven kunnen tweemaal zo hoog zijn.

GEVAAR De windsnelheid en golfhoogte die zijn aangegeven als de bovengrens voor uw scheepscategorie, betekenen niet dat u of uw passagiers een confrontatie met deze omstandigheden zullen overleven. Alleen de meest ervaren schippers en bemanning kunnen onder dergelijke omstandigheden veilig varen. U dient altijd op de hoogte te zijn van de weersomstandigheden en tijdig naar de kust of een schuilplaats te varen om sterke wind en storm te vermijden. Neem geen risico's!

WAARSCHUWING Het is gevaarlijk om in stormachtige omstandigheden terecht te komen. Slecht weer en/of slechte zeegang of wateromstandigheden kunnen een gevaarlijke situatie creëren. Raadpleeg lokale weerinformatie voor de laatste weersvoorspellingen of naderende weersverslechtering voor vertrek en onderweg. Hieronder volgen enkele basisregels met betrekking tot het weer:

- controleer de weersvoorspelling en watercondities voor vertrek en onderweg;

- een plotselinge verandering in windrichting of -snelheid, of toenemende golfhoogte duidt op weersverslechtering;
- laat iedereen reddingsvesten aantrekken;
- als er een storm nadert, zoek onmiddellijk een veilige schuilplaats;
- bij stormweer: laat iedereen in de kuip van de boot plaatsnemen. Stuur de boot met de neus in de wind met voldoende motorbelasting om langzaam vooruit te varen;
- bij mist: bepaal uw positie, zet een veilige koers uit en verminder de snelheid;
- bij naderend onweer: meer af en ga aan land;
- blijf uit de buurt van water tijdens onweer.

De opblaasbare drijflichamen van de boot vormen de contouren van de romp. Tijdens het varen neemt de opblaasbare romp schokbelastingen op en dempt hij golfimpact. Dankzij het vereiste aantal onafhankelijke drijflichamen/compartimenten wordt de onzinkbaarheid van de boot gewaarborgd.

Het vijf-laags gereinforceerde PVC-materiaal bestaat uit een synthetische geweven basis met een polymeercoating. Het gebruik van samengesteld polyvinylchloride en weekmakers zorgt voor hoge sterkte en weerstand tegen snijden en doorboren. Het materiaal heeft een hoge elasticiteit, wat essentieel is bij het opvouwen en ontvouwen van de boot.

De camouflagekleurige voorkant van het materiaal heeft een extra, zesde beschermende laag laminaat van gecamoufleerd polyurethaan, wat de weerstand tegen slijtage, UV-straling, zout water, brandstof en oliën verder verhoogt. Het materiaal behoudt zijn eigenschappen binnen een temperatuurbereik van -10°C tot +40°C. De naden zijn vervaardigd volgens een unieke technologie. Elke naad is overlappend geassembleerd, genaaid en gelijmd met een speciale PVC-lijm. Elke naad is versterkt met een vierlaagse lijmverbinding van speciale stroken stof om de naden elasticiteit, maximale sterkte en duurzaamheid te geven. De op polyurethaan gebaseerde lijm polymeriseert met het oppervlak van de stofstroken en de bootonderdelen, en vormt zo één geheel met de gelijmde oppervlakken. De levensduur van het PVC-materiaal bij gebruik op opblaasboten bedraagt 10-15 jaar. Afhankelijk van de serie, worden *GLADIATOR*-boten vervaardigd uit PVC met een dikte van 0,9 tot 1,2 mm en een dichtheid van 850 tot 1350 g/m^2.

Houten constructies en elementen van opblaasbare boten worden vervaardigd uit speciale, meerlagige waterbestendige gelamineerde triplex. Metalen onderdelen worden geproduceerd uit roestvrij staal en aluminium-magnesiumlegering (marine-aluminium).

De luchtkleppen hebben een verende schijfconstructie, wat zorgt voor luchtdichtheid, duurzaamheid en bedieningsgemak. De klep wordt afgesloten met een kunststof dop en steekt vrijwel niet uit de afmetingen van het drijflichaam.

Alle onderdelen van *GLADIATOR*-boten kenmerken zich door hoge betrouwbaarheid. De basis van de dolstellen bestaat uit een scharnierende, roestvrijstalen kruisconstructie,

wat ze bijzonder robuust maakt. De spiegel en het dek van opvouwbare opblaasbare boten zijn vervaardigd uit waterbestendig triplex. Het dek heeft een antislipoppervlak. Voor de versteviging van het opvouwbare dek worden aluminium onderdelen gebruikt.

De drijflichamen van de boten zijn voorzien van tussenschotten die ze in compartimenten verdelen, zodanig dat de boot positieve drijfvermogen behoudt bij beschadiging van twee compartimenten. De tussenschotten zijn uitgevoerd als kegels om de luchtdruk in alle compartimenten van het opblaasbare drijflichaam te egaliseren.

Het speciale ontwerp van de bankbevestigingen (zitplaatsen) maakt het mogelijk deze over de lengte van de boot te verplaatsen.

Kwaliteitscontrole van *GLADIATOR*-boten wordt in alle productiefasen uitgevoerd.

Een aanvullende inspectie van de boten vindt plaats in opgeblazen toestand gedurende drie dagen, om zelfs de geringste mogelijkheid van een productiefout uit te sluiten.

KENMERKEN EN VOORDELEN VAN GLADIATOR-BOTEN

Hoge druk in de drijflichamen tot 25 kPa, in de kiel tot 30 kPa en 35 kPa in de opblaasbare bodem: een volwassene kan in de boot staan zonder het drijflichaam in te drukken.

LET OP!! De werkdruk van de opblaasbare lagedrukbodem bedraagt 31-35 kPa bij GESLOTEN overdrukventiel.

De technische specificaties van uw boot zijn vermeld in de sectie Specificaties.

De basisinformatie over de boot is aangegeven op de identificatieplaat. De volledige informatie is te vinden in de betreffende secties van deze handleiding.

DE GARANTIE TREDT IN WERKING NA INVULLING VAN DE VERKOOPDATUM EN HET AANBRENGEN VAN DE STEMPEL VAN DE VERKOPER IN HET GARANTIEBEWIJS

AANNAMEGEGEVENS

Scheepstype	Motorboot en roeiboot *GLADIATOR inflatable*
Model	
Kleur	
Serienummer	
Conformiteitscertificaat	
Productiedatum	
Model en vermogen van geïnstalleerde motor	
Aanvullende gegevens	
De boot voldoet aan de vereisten van de technische specificaties nr. 00419957.3614.002 voor *GLADIATOR inflatable* motorboten en roeiboten, alsmede aan de veiligheidseisen vastgesteld in de Technische Regelgeving van de Douane-Unie 026/2012 "Inzake de veiligheid van pleziervaartuigen", en is geschikt bevonden voor gebruik.	

Handtekening van persoon verantwoordelijk
voor de acceptatie

GARANTIEBEWIJS

Verkoper:

Naam en adres van de officiële dealer die de boot heeft verkocht	

Verkoper:

(Handtekening) (Handtekeningverklaring)

Stempel van de verkoper

Koper:

Naam, voornaam (patroniem, *indien van toepassing*) van de eigenaar	
Naam van de rechtspersoon (voor zakelijke klanten)	

Hierbij bevestig ik dat de voorwaarden voor het verlenen en de werking van de beperkte garantie mij zijn uitgelegd, en dat de handleiding en het certificaat van de boot zijn ontvangen.

Ik stem ermee in dat het recht op garantieherstel wordt verleend onder voorbehoud van naleving van de gebruiksvoorschriften zoals uiteengezet in de handleiding/het certificaat.

Koper:

_____ _____

(Handtekening) (Handtekeningverklaring)

Verkoopdatum:

_____

ONNITTELEMME HYVÄN OSTOKSEN JOHDOSTA

Olet ostanut GLADIATOR inflatable -soutumoottoriveneen, jonka turvallisuuden vahvistaa tulliliiton Pienten alusten turvallisuudesta antamien teknisten määräysten vaatimustenmukaisuustodistus.

GLADIATOR inflatable -veneet valmistaa yhtiö WEIHAI GLADIATOR MARINE CO. LTD.

Lue tämä käyttöohje kokonaan.

Tämä julkaisu auttaa vastaamaan useimpiin kysymyksiisi, joita sinulla saattaa olla uutta venettäsi koskien.

Mikäli luettuasi tämän julkaisun sinulla on vielä kysyttävää, ota yhtyettä jälleenmyyjääsi.

Kaikki tässä käyttöohjeessa olevat tiedot perustuvat painohetkellä saatavilla oleviin uusimpiin tuotetietoihin.

Jatkuvan tuotekehityskäytäntömme vuoksi pidätämme oikeuden muuttaa teknisiä tietoja ja malleja tai lopettaa mallien valmistus milloin tahansa ilman ennakkoilmoitusta.

Pidätämme myös oikeuden muuttaa teknisiä tietoja, osia tai lisävarusteita milloin tahansa ilman velvollisuutta varustaa niillä malleja, jotka on valmistettu ennen muutospäivää.

Kaikkien venettä ohjaavien on luettava tämä käsikirja

JOHDANTO

Tämä käyttöohje on laadittu auttamaan sinua käyttämään venettäsi turvallisesti. Se sisältää yksityiskohtaiset tiedot veneestä ja sinne asennetuista varusteista. Lue se ohje huolellisesti ja tutustu veneeseen ennen sen käyttöä.

Tämä käyttöohje ei ole turvallisen veneilyn tai veneen ohjauskurssi. Kun tutustut alukseen ensimmäistä kertaa, on välttämätöntä saada kokemusta sen hoidosta ja käytöstä ennen aluksen käytön aloittamista.

On varmistettava, että odotettavissa olevat sääolosuhteet ovat aluksen suunnitteluluokan mukaisia ja että miehistö pystyy käyttämään alusta näissä olosuhteissa.

Jopa jos veneluokka vastaa meri- ja tuulisuhteita, jotka vastaavat aluksesi suunnitteluluokkaa, nämä olosuhteet voivat olla vaarallisia, ja vain pätevä kokenut miehistö oikein käytettävällä aluksella pystyy pärjäämään niissä tyydyttävästi.

Tämä käyttöohje ei ole yksityiskohtainen huolto- tai vianetsintäopas. Ongelmatilanteissa ota yhteyttä aluksen valmistajaan tai sen edustajaan. Huoltokäsikirjoja pitää käyttää, jos niitä on saatavilla aluksella.

Anna huolto-, korjaus- tai muutostyöt pätevän henkilöstön tehtäväksi. Aluksen turvallisuustasoon mahdollisesti vaikuttavat suunnittelumuutokset on annettava pätevän henkilöstön arvioitavaksi, toteutettavaksi ja dokumentoitavaksi.

Aluksen valmistaja ei ole vastuussa muutoksista, joita hän ei ole hyväksynyt.

On ylläpidettävä alus asianmukaisessa kunnossa ja huomioitava vahingot, jotka tapahtuvat ajan myötä ja aluksen intensiivisen tai virheellisen käytön seurauksena.

Mikä tahansa alus, riippumatta siitä, kuinka vahva se on, voi vaurioitua, jos sitä ei käytetä oikealla tavalla. Aluksen nopeus ja kurssi on valittava meriolosuhteiden perusteella.

Aluksella on oltava pelastusvarusteet (pelastusliivit, turvaköydet jne.) aluksen tyypin, meri- ja tuuliolosuhteiden jne. mukaisesti. Miehistön on perehdyttävä kaikkien pelastusvarusteiden käyttösääntöihin ja hätäohjaukseen (ihmisen nosto alukseen, hinaus ja yms.).

Kaikkien aluksella olevien on käytettävä kelluntavälineitä (pelastusliivejä/henkilökohtaisia kelluntavälineitä).

Tässä ohjeessa ei ole yksityiskohtaisia tietoja koskien huoltoa, diagnostiikkaa tai vikojen korjausta. Ongelmatilanteissa ota yhteyttä aluksen valmistajaan.

SÄILYTÄ TÄMÄ KÄYTTÖOHJE TURVALLISESSA PAIKASSA JA LUOVUTA SE UUDELLE OMISTAJALLE MYYDESSÄSI VENEEN

Vaara, varoitukset ja huomautukset

Tässä ohjeessa käytetään VAARA-, VAROITUS- ja HUOMAUTUS -termejä, jotka varoittavat veneen omistajaa vaarallisista tai mahdollisesti vaarallisista tilanteista, joita voi syntyä.

Termeillä on seuraavat merkitykset:

VAARA	Äärimmäinen vaara, joka todennäköisesti johtaa kuolemaan tai korjaamattomiin vahinkoihin, jollei asianmukaisia varotoimia noudateta.
VAROITUS	Vaara, joka voi johtaa vammaan tai kuolemaan, jollei asianmukaisia varotoimia noudateta.
HUOMAUTUS	Muistutus turvallisuussäännöistä tai huomion kiinnittäminen tekniikkaan, jonka käyttö voi johtaa vammoihin tai aluksen, sen osien tai ympäristön vahingoittamiseen.

Turvallinen veneily ja vähimmäisvarusteet

Turvallinen veneily tarkoittaa:

- aluksesi rajoitusten tunteminen;
- sisävesiväylien veneilymääräysten noudattaminen;
- tarkkaavaisuus ihmisten tai esineiden ollessa vedessä;
- veneen käytön estäminen sääolosuhteissa, jotka ovat venemahdollisuuksien ja veneen käyttäjän kykyjen ulkopuolella;
- veneen käytön estäminen aluksen kuljettajan ollessa päihteiden tai alkoholin vaikutuksen alaisena;
- miehistön jäsenten turvallisuuden jatkuva seuranta;
- nopeuden vähentäminen näkyvyyden ollessa rajoitettua, vesistön ollessa myrskyisä tai jos lähistöllä on ihmisiä, veneitä tai rakennuksia.

Veneilyturvallisuussääntöjen noudattamatta jättäminen voi johtaa vakaviin sairauksiin, vammoihin ja jopa kuolemaan ja/tai aluksesi tai muiden henkilöiden omaisuuden vahingoittamiseen. Aluksen omistaja on henkilökohtaisessa vastuussa veneilyn turvallisuuden varmistamisesta, mm. mukaan lukien ihmisten läsnäolo vedessä aluksen perässä moottorin käydessä tai sen lähellä.

Kaikkien aluksella olevien on käytettävä pelastusliivejä. Jokainen tämän käyttöohjeen muissa osioissa mainituista väitteistä sisältää tärkeitä turvallisuustietoja.

Ei saa käyttää alusta jos on havaittu vikoja!

VAROITUS Aluksellasi on aina oltava asianmukaisia pelastusvarusteita.

MARPOL -yleissopimus

Meren pilaantumista ehkäisevä MARPOL -yleissopimus, jota kutsutaan yleensä MARPOL –sopimukseksi, kieltää kaikenlaisten laivasta poistettavien muovien, kemikaalien, jätteiden ja öljytuotteiden päästämisen yli laidan.

Yleiset turvallisuusvaatimukset

Riippumatta siitä, oletko kokenut tai aloitteleva veneen kuljettaja, ennen liikkeelle lähtöä sinun tulee perehtyä huolellisesti veneeseen, sen käyttöön ja moottorin käyttöominaisuuksiin. Minkä tahansa pienen aluksen vesillelaskuun liittyy muutamia riskejä. Sinun on muistettava tämä ja oltava valmiina mahdollisiin hätätilanteisiin.

Noudata valtion ja alueen lakeja sekä pienalusten käyttösääntöjä.

Vene ei ole tarkoitettu ennätyksellisten urheilutuloksien saavuttamiseen. Ennen liikkeelle lähtöä varmista, että olet täysin valmis ohjaamaan venettä.

Ennen moottorin käynnistystä varmista, että vene on turvallisessa paikassa eikä potkurin alueella ole ihmisiä tai vieraita esineitä.

Veneellä ajettaessa kaikkien ohjauslaitteilla tehtävien toimintojen on oltava sujuvia ja tarkoituksenmukaisia.

Ohjaus on suoritettava turvallisuuden varmistavalla nopeudella. Seuraa ehdottomasti matkustajien ja lastin sijaintia veneessä sekä lastin kiinnitystä.

Vene on ehdottomasti varustettava airoilla tai melalla.

Veneellä kuljetettava lasti on oltava tasaisesti jaettu veneen rungolla, jotta vältettäisiin sen kallistuminen jommallekummalle puolelle tai siirtyminen eteenpäin. Tässä tapauksessa keulaosaa on kuormitettava enemmän, jotta vene trimmataan oikein.

HUOM. EI SAA!!!

Venettä käytettäessä

- kuljettaa veneellä lävistäviä, leikkaavia tai muita venettä vahingoittavia lasteja ilman asianmukaisia suojarakenteita ja -materiaaleja (suojuksia, pakkausmateriaaleja, pehmeitä kankaita jne.);
- kuljettaa veneellä palo- tai räjähdysvaarallisia aineita;
- käyttää kenkiä, jotka voivat vahingoittaa puhallettavaa runkoa;

- veneen liikkuessa istua laidoilla;
- veneen liikkuessa panna käsiä laitojen päälle, ojentaa käsiä laidan yli;
- veneen liikkuessa siirtyä paikasta toiseen ja siirtyä muihin vesikulkuneuvoihin;
- sukeltaa veneestä;
- keikuttaa venettä;
- poistua veneessä moottorin ollessa käynnissä;
- suorittaa mitään korjaus- tai säätötöitä veneen liikkuessa;
- liikkua veneellä lähellä sulkuja, patoja ja muita sellaisia rakenteita sekä lähellä vesiputouksia, viemäreitä ja muita vesipintoja, missä on suuri turbulenssi ja voimakkaita hallitsemattomia virtauksia.
- pysäyttää venettä siltojen välittömään läheisyyteen tai niiden alle;
- ylittää liikkuvan aluksen kurssia veneellä;
- käyttää venettä pimeänä vuorokaudenaikana sekä huonossa näkyvyydessä (sumu ja yms.);
- käyttää venettä olosuhteissa, jotka eroavat määrätyn veneilyalueen olosuhteista;
- käyttää venettä vesistöillä myrskyssä, kun tuulenpuuskat ylittävät 10 km/h, rankka- tai raesateessa tai muissa epäsuotuisissa sääolosuhteissa, jolloin on todennäköistä, että on mahdollista menettää tilanteen hallinta;
- suorittaa veneellä ohjailua, kun on merkkejä siitä, että niiden onnistunut suorittaminen on mahdotonta;
- käyttää venettä paikoissa, missä on matalalla roikkuvia puita, sekä paikoissa, missä on matalalla veden-/maanpäällisiä yhteyksiä (johdot, kaapelit, köydet jne.);
- käyttää venettä ympäristöilman lämpötilan ollessa alle 0°C.
- käyttää venettä, jossa on mekaanisia moottorivikoja;
- tankata venettä ilman varusteita, jotka estävät polttoaineen läikkymisen ja pääsyn puhallettavan veneen runkoon ja moottoriin;
- ylittää aluksen ja voimanlähteen käyttörajoituksia;
- jättää venettä valvomatta moottorin ollessa käynnissä (olet täydessä vastuussa seurauksista, vaikka joku muu olisi käyttänyt venettä ilman lupaasi);
- seisoa, vetää rantaan päin, siirtää venettä keulakahvoista pitäen tai ryhtyä muihin toimiin venekeulan edessä moottorin ollessa käynnissä;

- ilman valmistajan kirjallista lupaa asentaa veneeseen muiden valmistajien laitteita tai varaosia ja suorittaa muutoksia puhallettavaan rakenteeseen ja voimanlähteeseen;
- käyttää venettä, jossa on huomattavia runkovikoja;
- käyttää venettä, jossa on merkittävä paine-ero puhallettavissa kammioissa/osastoissa;
- käyttää venettä, jonka kammiot/osastot ovat vaurioituneet (paitsi tapauksissa, joissa on välttämätöntä päästä rannalle tai tukikohtaan, edellyttäen, että noudatetaan suurinta varovaisuutta);
- käyttää venettä alaikäisten toimesta;
- ohjata venettä, jos venettä ohjaavalla on merkkejä huonosta terveydestä;
- käyttää venettä alkoholin, huumeiden tai reaktionopeuteen vaikuttavien lääkkeiden vaikutuksen alaisena.

Voimanlähteen huoltoon tarvitaan erityisiä työkaluja ja laitteita. Voimanlähteen huollon saa suorittaa vain valmistaja tai sen pätevä edustaja, jolla on asianmukainen asiakirja.

Veneen huoltotöitä ei saa tehdä akun ollessa päällä.

Mahdollisten mittauslaitteiden on huolehdittava moottorin tärkeimpien parametrien jatkuvasta valvonnasta.

Kun veneellä hinataan toista alusta, tarkkaile hinausköyttä huolellisesti, jotta se ei jää potkuriin kiinni.

Kun veneellä hinataan toista alusta, hinattavassa aluksessa ei voi olla ihmisiä ja/tai eläimiä.

Alle seitsemänvuotiaiden lasten läsnäoloa veneessä ei suositella.

Turvallisuusvaatimukset ennen vesille laskua

Varmista, että:

- Sinun ja kaikkien miehistön jäsenten päällä on kooltaan sopivat pelastusliivit tai -puvut, joissa kaikki läpät ja kiinnikkeet ovat kiinni;
- kaikki miehistön jäsenet ovat perehtyneet veneessä noudatettaviin käyttäytymissääntöihin;
- perämoottori on tukevasti kiinnitetty veneen perälautaan;
- veneessä on korjaussarja ja airot;
- lasti on oikein sijoitettu ja kiinnitetty veneeseen;

- veneessä ei ole roskia tai vieraita esineitä, jotka voivat jäädä kiinni potkuriin moottorin käynnistyksen jälkeen.

Tarkista puhallettavan veneen rungon kammioiden/osastojen täyttöpumpun olemassaolo ja toiminta.

Tarkista painetaso puhallettavan veneen rungon kammioissa/osastoissa.

Ennen moottorin käynnistämistä varmista, ettei voimanlähteen missään osissa ole suojuksia tai tulppia.

Tee kaikki toimenpiteet, jotka liittyvät voimanlähteen tarkastukseen ja valmistukseen, noudattaen Moottorin käyttöohjeita.

Muista, että jos veneesi on väriltään naamiointisävyä tai hillittyä väriä, niin hätätilanteessa tällainen vene sulautuu ympäröivään luontoon, mikä puolestaan vaikeuttaa sen löytämistä.

E ÄÄRIMMÄISEN VAROVAINEN JA TARKKAAVAINEN!!!

ALUKSEN PERUSTIEDOT

GLADIATOR inflatable -soutumoottorivene on pienalus eikä se ole tarkoitettu kaupalliseen käyttöön.

Vene on tarkoitettu matkailuun, retkeilyyn, kalastukseen, metsästykseen sekä apukulkuneuvona käytettäväksi veneissä ja jahdeissa.

Venettä saa käyttää joilla, kanavilla, luonnon- ja tekojärvillä sekä merten ranta-alueilla.

Ilmastosuorituskyky ympäristön lämpötilan ollessa -30° ... +40 °C.

Vene on tarkoitettu käytettäväksi IV-vaativuusluokan veneilyalueilla.

Se tarkoittaa, että nämä alukset on suunniteltu veneilemään tuulessa, jonka voima on enintään 4 pistettä Boforiasteikolla ja merkitsevällä aallonkorkeudella max. 0,6 m. Tällaisia olosuhteita voi esiintyä suojaisissa sisävesissä ja lähellä rannikkoa hyvällä säällä. Sallittu etäisyys suojapaikkoihin tai rantaan on enintään 1,6 meripeninkulmaa.

HUOMAUTUS Merkitsevällä aallonkorkeudella tarkoitetaan aaltojen ylimmän kolmanneksen keskimääräinen korkeus kokeneen tarkkailijan arvioimana. Jotkin aallot voivat olla kaksi kertaa korkeampia.

VAARA Tuulen nopeus ja aallonkorkeus, jotka on määritelty alusluokkasi ylärajaksi, eivät tarkoita, että sinä tai sinun matkustajat voivat jäädä eloon, jos aluksenne joutuu sellaisten olosuhteiden vaikutuksen alle. Vain kokeneimmat aluksenkuljettajat ja miehistö osaavat ohjata alusta turvallisesti sellaisissa olosuhteissa. Sinun on oltava aina tiedossa sääolosuhteista ja suunnata rannalle tai suojapaikkaan etukäteen välttääksesi kovia tuulia tai myrskyjä. Älä ota riskiä!

VAROITUS On vaarallista joutua myrskyolosuhteisiin. Huono sää ja/tai huonot meri- tai vesiolosuhteet voivat luoda vaarallisen tilanteen. Tarkista paikalliset säätiedot uusimpien sääennusteiden tai mahdollisten sään heikkenemisen varalta ennen lähtöä ja matkan aikana. Alempana on muutama säähän liittyvä perussääntö:

- tarkista sääennuste ja veden kunto ennen lähtöä ja matkan aikana;
- tuulen suunnan tai nopeuden äkillinen muutos tai aallonkorkeuden nousu viittaa sään pahenemiseen;
- pyydä kaikkia pukemaan pelastusliivit päälleen;
- jos myrsky lähestyy, löydä välittömästi turvallinen suojapaikka;
- jos myrsky puhkeaa, pyydä kaikki istumaan veneen ohjaamon kannelle. Suuntaa keula tuuleen ja pidä moottoriteho riittävän tehokkaana, jotta nopeus pysyisi alhaisena;

- jos joudut sumuun, määritä sijaintisi, aseta turvallinen kurssi, vähennä nopeutta;
- jos ukkosilma lähestyy, on turvallisinta kiinnittää vene rantaan ja poistua rannalle;
- pysy poissa vedestä ukkosilman aikana.

Veneen puhallettavat kammiot muodostavat sen rungon ääriviivat. Vedellä liikkuessa puhallettava runko ottaa vastaan iskukuormitusta ja vaimentaa aaltojen iskuja. Riittävä määrä itsenäisiä kammioita/osastoja varmistaa veneen uppoamattomuuden.

Viisikerroksinen vahvistettu PVC-materiaali on synteettinen kudottu pohja, jossa on polymeeripinnoite, ja komposiittisen polyvinyylikloridin ja pehmittimien käyttö varmistaa korkean lujuuden ja viiltojen ja lävistysten kestävyyden. Materiaalilla on korkea elastisuus, mikä on välttämätöntä veneen taittamisessa ja avaamisessa.

Naamiointivärisen materiaalin etupuolella on ylimääräinen kuudes laminoitu suojakerros naamiointiväristä polyuretaania, minkä ansiosta materiaali kestää paremmin hankaavaa kulumista, ultraviolettisäteilyä, suolavettä, polttoainetta ja öljyjä. Materiaali säilyttää ominaisuutensa lämpötilojen ollessa -10°C ... +40°C. Saumat on tehty ainutlaatuisella tekniikalla. Jokainen sauma on tehty päällekkäin, ommeltu ja liimattu erityisellä PVC-tuotteille tarkoitetulla liimalla. Jokainen sauma on vahvistettu nelikerroksisella liimauksella, johon käytetään erityisiä kangaskaistoja, mikä antaa saumoille joustavuutta, maksimaalista lujuutta ja kestävyyttä. Polyuretaanipohjainen liima polymeroituu kangaskaistojen ja veneen osien pinnan kanssa ja muodostaa liimattavien pintojen kanssa ehjän kokonaisuuden. PVC:n käyttöikä on puhallettavissa veneissä käytettäessä 10-15 vuotta. Sarjasta riippuen GLADIATOR -veneet valmistetaan PVC:sta, jonka paksuus on 0,9 -1,2 mm ja tiheys 850 - 1350 g/m^2.

Puhallettavien veneiden puuelementit ja -rakenteet tehdään erityisestä monikerroksisesta vedenpitävästä laminoidusta vanerista. Metalliset osat tehdään ruostumattomasta teräksestä ja alumiini-magnesiumseoksesta (merialumiini).

Ilmaventtiileissä on jousikuormitettu läppärakenne, joka varmistaa niiden ilmatiiviyden, kestävyyden ja helppokäyttöisyyden. Venttiili suljetaan muovikorkilla eikä se lähes ulotu kammion mittojen ulkopuolelle.

GLADIATOR -veneiden kaikki varaosat ovat erittäin luotettavia. Hankainten pohjassa on nivelletty ruostumaton ristikiinnike, mikä tekee niistä erityisen kestäviä. Kokoontaitettavien puhallettavien veneiden perälauta ja kansi on valmistettu vedenpitävästä vanerista. Kannessa on liukumaton pinnoite. Kokoontaitettavan kannen jäykkyyden lisäämiseksi käytetään alumiiniosia.

Veneiden kammioissa on väliseiniä, jotka jakavat veneen osastoihin siten, että vene säilyttää positiivisen kelluvuuden kahden osaston vaurioituessa. Väliseinät on tehty kartioiksi ilmanpaineen tasaamiseksi puhallettavan kammion kaikissa osastoissa.

Erityinen istuinten kiinnitysrakenne mahdollistaa niiden siirtymisen veneen pituutta pitkin.

GLADIATOR-veneiden laadunvalvontaa suoritetaan kaikissa tuotantovaiheissa.

Veneille tehdään lisätarkastus puhallettuina kolmen päivän ajan, jotta pieninkin mahdollinen valmistusvirhe voidaan poissulkea.

GLADIATOR-VENEIDEN OMINAISUUDET JA EDUT

Korkeapaine kammioissa on jopa 25 kPa, kölissä jopa 30 kPa ja puhallettavassa pohjassa 35 kPa: aikuinen voi seisoa veneen päällä puristamatta kammiota.

HUOM!! Matalapaineisen puhallettavan pohjan käyttöpaine on 31 kPa - 35 kPa paineenalennusventtiilin ollessa SULJETTUNA.

Veneesi tekniset ominaisuudet on mainittu Eritelmät -osiossa.

Veneen perustiedot löytyvät tunnistekilvestä. Kattavat tiedot löytyvät käyttöohjeen asiaankuuluvista osioista.

TAKUU ON VOIMASSA, KUN TAKUUTODISTUKSEEN ON MERKITTY MYYNTIPÄIVÄMÄÄRÄ JA LEIMATTU MYYJÄN LEIMA

TIEDOT VASTAANOTOSTA

Venetyyppi	SOUTUMOOTTORIVENE GLADIATOR inflatable
Malli	
Väri	
Sarjanumero	
Vaatimustenmukaisuustodistus	
Valmistuspvm	
Asennetun moottorin malli ja teho	
Lisätiedot	
Vene vastaa teknisen eritelmän nro 00419957.3614.002 GLADIATOR inflatable - soutumoottoriveneet vaatimuksia sekä tulliliiton Pienten alusten turvallisuudesta antamien teknisten määräysten 026/2012 turvallisuusvaatimuksia, ja se on hyväksytty käyttökelpoiseksi.	

Vastaanotosta vastaavan henkilön allekirjoitus

_____ _____

TAKUUTODISTUS

Myyjä:

Veneen myyneen virallisen jälleenmyyjän nimi ja osoite	

Myyjä:

_____ _____
(allekirjoitus) (nimenselvennys)

Myyjän leima

Ostaja:

Omistajan etu- ja sukunimi	
Oikeushenkilön nimi (yritysasiakkaille)	

Vahvistan täten, että minulle on selitetty rajoitetun takuun ehdot ja että olen vastaanottanut käyttöohjeen ja venepassin.

Hyväksyn, että oikeus takuukorjauksiin myönnetään käyttöohjeessa/passissa määriteltyjen käyttösääntöjen noudattamisen edellytyksenä.

Ostaja:

_____ _____
(allekirjoitus) (nimenselvennys)

Myyntipäivä:

_____

FÉLICITATIONS POUR VOTRE ACHAT

Vous êtes désormais propriétaire d'un bateau à moteur GLADIATOR Inflatable, dont la sécurité est attestée par un certificat de conformité au Règlement technique de l'Union douanière « Sur la sécurité des petits navires ».

Les bateaux GLADIATOR Inflatable sont fabriqués par la société WEIHAI GLADIATOR MARINE CO. LTD.

Nous vous priions de bien vouloir lire attentivement ce manuel dans son intégralité.

Cette publication répondra à la plupart de vos questions concernant votre nouveau bateau.

Si vous avez d'autres questions après la lecture de cette publication, veuillez contacter votre revendeur.

Toutes les informations contenues dans ce manuel sont basées sur les données du produit les plus récentes disponibles au moment de l'impression.

Dans le cadre de notre politique d'amélioration continue des produits, nous nous réservons le droit de modifier les spécifications et les modèles, ou d'en interrompre la production, à tout moment et sans préavis.

Nous nous réservons également le droit de modifier les spécifications, les pièces ou les accessoires à tout moment, sans aucune obligation de les installer sur les modèles fabriqués avant la date dune telle modification.

Toute personne utilisant ce bateau doit lire le présent manuel

INTRODUCTION

Ce manuel a été conçu pour vous aider à naviguer en toute sécurité. Il contient des informations détaillées sur le bateau et son équipement. Veuillez lire attentivement ce manuel et vous familiariser avec la conception du bateau avant de l'utiliser.

Ce manuel ne constitue pas un cours de navigation sécurisé ou de manœuvre. Avant de naviguer le bateau, il est conseillé d'acquérir de l'expérience dans son entretien et la manipulation.

Il est important de vérifier que les conditions météorologiques anticipées sont acceptables pour la catégorie du bateau et que l'équipage est capable de le manœuvrer dans ces conditions.

Même si la catégorie de votre bateau correspond aux conditions de mer et de vent spécifiées pour sa catégorie de conception, ces conditions peuvent être dangereuses et seul un équipage compétent et formé, à bord d'un bateau correctement manœuvré, peut les gérer de manière satisfaisante.

Ce manuel ne constitue pas un manuel détaillé d'entretien ou de dépannage. Pour toute question, veuillez contacter le constructeur du bateau ou son représentant. Consultez les manuels d'entretien du bateau, s'ils sont disponibles.

Toute opération d'entretien, de réparation ou de modification doit être effectuée par du personnel qualifié. Toutes modifications de structure susceptibles d'affecter les caractéristiques de sécurité du bateau doivent être évaluées, réalisées et documentées par du personnel compétent.

Le constructeur du navire n'est pas responsable des modifications non approuvées par lui.

Il est essentiel de maintenir votre bateau en bon état et d'anticiper les dommages qui surviendront avec le temps et suite à une utilisation intensive ou inappropriée.

Tout bateau, aussi robuste soit-il, peut être endommagé s'il n'est pas correctement utilisé. La vitesse et le cap du bateau doivent être adaptés aux conditions de mer.

Le bateau doit être équipé de matériel de sauvetage (gilets de sauvetage, lignes de vie, etc.) adapté à son type, aux conditions de mer et de vent, etc. L'équipage doit connaître les règles d'utilisation correcte de tout le matériel de sauvetage et les manœuvres d'urgence (remontage d'une personne à bord, remorquage, etc.).

Toute personne à bord doit porter un dispositif de flottaison supplémentaire (gilet de sauvetage/moyens de flottaison individuel).

Ce manuel ne contient pas d'informations détaillées sur l'entretien, le diagnostic ou le dépannage. En cas de difficulté, contactez le constructeur.

VEUILLEZ CONSERVER CE MANUEL EN LIEU SUR ET LE REMETTRE AU NOUVEL ACQUÉREUR EN CAS DE LA VENTE DU BATEAU

Dangers, avertissements et précautions

Ce manuel utilise les termes « DANGER », « AVERTISSEMENT » et « ATTENTION » pour alerter le propriétaire du bateau des situations dangereuses ou potentiellement dangereuses qui peuvent survenir.

Ces termes ont la signification suivante :

DANGER	Danger extrême pouvant entraîner la mort ou des dommages irréparables si les précautions appropriées ne sont pas prises.
AVERTISSEMENT	Danger pouvant entraîner des blessures ou la mort si les précautions appropriées ne sont pas prises.
ATTENTION	Rappel des consignes de sécurité et indication d'équipement dont l'utilisation pourrait entraîner des blessures ou endommager le bateau, ses composants ou l'environnement.

Navigation sûr et équipement minimum

Pour une navigation en toute sécurité, il faut :

- Connaître les limites de votre bateau ;
- Respecter la réglementation relative à la navigation intérieure ;
- Être attentif aux personnes et aux objets présents dans l'eau ;
- Éviter de naviguer dans des conditions météorologiques dépassant les capacités du bateau et du capitaine ;
- Ne pas naviguer lorsque le capitaine est sous l'influence de drogues ou d'alcool ;
- S'assurer constamment de la sécurité des membres d'équipage ;
- Réduire sa vitesse en cas de faible visibilité, de mer agitée ou à proximité de personnes, d'embarcations ou de structures.

Le non-respect des règles de navigation sûr peut entraîner des maladies graves, des blessures, voire la mort, et/ou des dommages à votre bateau ou aux biens d'autrui. Le propriétaire du bateau est seul responsable de la sécurité de la navigation, notamment de la présence de personnes dans l'eau, à l'arrière du bateau lorsque le moteur tourne ou à proximité du moteur.

Toute personne à bord doit porter un gilet de sauvetage. Chaque consigne mentionnée dans les autres sections de ce manuel contient des informations importantes relatives à la sécurité.

Il est strictement interdit de naviguer en cas de dysfonctionnement du bateau !

AVERTISSEMENT Votre bateau doit toujours être équipé du matériel de sécurité et d'urgence approprié.

Convention internationale MARPOL

La Convention internationale pour la prévention de la pollution par les navires, généralement appelée MARPOL (MARine POLlution), interdit le rejet par-dessus bord de tous types de matières plastiques, produits chimiques, déchets et produits pétroliers transportés par les navires.

Consignes générales de sécurité

Que vous soyez un capitaine expérimenté ou novice, vous devez parfaitement connaître votre bateau, sa maniabilité et le fonctionnement de son moteur avant de prendre la mer. La navigation de tout type de petite embarcation comporte des risques. Vous devez en être conscient et être préparé à toute éventualité.

Respectez les lois nationales et locales, ainsi que les réglementations régissant la navigation de petites embarcations.

Ce bateau n'est pas conçu pour battre des records sportifs. Avant de prendre la mer, assurez-vous d'être parfaitement préparé à sa manœuvre.

Avant de démarrer le moteur, vérifiez que le bateau se trouve dans un endroit sûr et qu'aucune personne ni aucun objet ne se trouve dans la zone de l'hélice.

Lors des déplacements du bateau, toutes les manipulations avec les organes de commande doivent être douces et précises.

Les manœuvres doivent être effectuées à une vitesse de sécurité.

Veillez à bien positionner les passagers et le chargement à bord et à les arrimer correctement.

Le bateau doit être équipé de rames ou d'un aviron-croc.

Le chargement transporté doit être réparti uniformément sur la coque afin d'éviter toute gîte ou déférent. L'avant doit être plus chargée pour équilibrer le déférent.

ATTENTION IL EST INTERDIT!!!

Lors de l’exploitation du bateau, il est interdit de

- transporter des charges perforantes, coupantes ou autres susceptibles d’endommager le bateau sans utiliser de constructions ou matériaux de protection appropriés (bâches, emballages, tissus, etc.) ;
- transporter des charges inflammables ou explosives ;

- porter des chaussures pouvant endommager la coque gonflable ;
- s’asseoir sur les côtés du bateau pendant son mouvement ;
- poser les mains sur le côté du bateau ou par-dessus bord en mouvement ;
- se déplacer ou se transborder sur une autre embarcation en mouvement ;
- plonger du bateau ;
- faire tanguer le bateau ;
- descendre du bateau lorsque le moteur tourne ;
- effectuer des réparations ou des réglages en mouvement ;
- naviguer à proximité d'écluses, de barrages et d'ouvrages similaires, ainsi qu'à proximité de chutes d'eau, de déversoirs et d'autres plans d'eau à forte turbulence et à courants forts et incontrôlés ;
- arrêter le bateau à proximité immédiate d'un pont ou sous un pont ;
- couper la route à un navire venant en sens inverse ;
- utiliser le bateau pendant la nuit ou dans des conditions de faible visibilité (brouillard, etc.) ;
- naviguer dans des conditions autres que celles de la zone de navigation désignée ;
- utiliser le bateau sur les voies navigables pendant des tempêtes avec des rafales de vent supérieures à 10 km/h, de fortes pluies, de la grêle ou d'autres conditions météorologiques défavorables indiquant clairement un risque de perte de contrôle ;
- effectuer des manœuvres sur le bateau lorsqu'il existe des risques d'impossibilité de les mener à bien ;
- naviguer dans des zones où la végétation est basse et surplombante, ou à proximité de réseaux aériens ou immergés (fils électriques, câbles, cordages, etc.) situés à basse altitude ;
- naviguer par des températures ambiantes inférieures à 0 °C ;
- utiliser le bateau si le moteur est endommagé ;
- faire le plein du bateau sans dispositif empêchant les déversements de carburant et tout contact avec la coque et le moteur ;
- dépasser les limites d'utilisation du bateau et de son système de propulsion ;
- laisser le bateau sans surveillance avec le moteur en marche (vous êtes entièrement responsable des conséquences, même si quelqu'un d'autre utilise le bateau sans votre autorisation) ;

- se tenir debout, tirer le bateau vers la rive, actionner les poignées d'avant ou effectuer toute autre action à l'avant du bateau avec le moteur en marche ;
- installer des accessoires ou des pièces de rechange non d'origine sur le bateau ou modifier la structure gonflable ou le système de propulsion sans l'accord écrit du fabricant ;
- utiliser le bateau dont la coque est gravement endommagée ;
- utiliser le bateau présentant d'importantes différences de pression dans les boudins/compartiments gonflables ;
- utiliser le bateau si les boudins/compartiments sont endommagés (sauf en cas de nécessité de rallier la terre ou la base, et en faisant preuve de la plus grande prudence) ;
- autoriser les mineurs à naviguer le bateau ;
- utiliser le bateau si le conducteur présente des signes de maladie ;
- utiliser le bateau sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments altérant les réflexes.

L'entretien du système de propulsion nécessite des outils et équipements spécialisés. Il doit être effectué par le fabricant ou son représentant agréé, possédant des certificats appropriés.

Toute intervention sur le bateau est interdite lorsque la batterie est mise à la terre.

L'instrumentation (en cas de présence) doit surveiller en permanence les paramètres critiques du moteur.

Lors du remorquage d'une embarcation, surveillez attentivement le câble de remorquage afin d'éviter qu'il ne s'emmêle dans l'hélice.

Lors du remorquage d'une embarcation, aucune personne ni aucun animal n'est autorisé à bord de l'embarcation remorquée.

La présence d'enfants de moins de sept ans à bord est déconseillée.

Consignes de sécurité avant de partir

Avant de partir, assurez-vous que :

- Vous et tous les membres d'équipage portent des gilets ou des combinaisons de sauvetage à votre taille, avec toutes les valves et fermetures fermées ;
- tous les membres d'équipage connaissent les règles de navigation et de sécurité ;
- le moteur hors-bord est solidement fixé au tableau arrière du bateau ;

- une trousse de réparation et des rames sont à bord ;
- le chargement est correctement arrimé et sécurisé à bord ;
- aucun débris ni objet étranger ne risque de se coincer dans l'hélice après le démarrage du moteur.

Vérifiez la présence et le bon fonctionnement de la pompe de gonflage pour les boudins et compartiments de la coque.

Vérifiez la pression dans les boudins/compartiments de la coque.

Avant de démarrer le moteur, assurez-vous qu'aucun couvercle ni bouchon ne recouvre les composants du système de propulsion.

Effectuer une série d'activités liées à l'inspection et à la préparation du système de propulsion conformément au Manuel d'exploitation du moteur.

N'oubliez pas que si votre bateau est camouflé ou d'une couleur discrète, il se fondra dans le paysage en cas d'urgence et sera difficile à localiser.

SOYEZ EXTRÊMEMENT PRUDENTS ET PRÉCAUTIONNEUX!!!

INFORMATIONS DE BASE ET DETAILS DU NAVIRE

Le bateau pneumatique d'aviron à moteur GLADIATOR inflatable est une petite embarcation non destinée à un usage commercial.

Il est conçu pour le tourisme, les loisirs, la pêche, la chasse et comme moyen de transport secondaire à bord de bateaux à moteur et de yachts.

Le bateau peut être utilisé sur les rivières, les canaux, les réservoirs, les lacs et en zone côtière.

Ses performances climatiques sont adaptées à des températures ambiantes comprises entre -30 °C et +40 °C.

Le bateau est destiné à être utilisé dans les zones de navigation de catégorie IV de complexité, classe IV.

Cela signifie qu'il est conçu pour naviguer par vents dont la force n'excède pas 4 degrés sur l'échelle de Beaufort et avec une hauteur significative des vagues allant jusqu'à 0,6 m. Ces conditions peuvent se rencontrer dans les eaux intérieures abritées et près des côtes par beau temps. La distance maximale autorisée par rapport aux zones abritées ou au rivage est de 1,6 mille nautique.

NOTE La hauteur significative des vagues correspond à la hauteur moyenne du tiers supérieur des vagues, estimée par un observateur expérimenté. Certaines vagues peuvent atteindre le double de cette hauteur.

DANGER Les valeurs de vitesse du vent et de hauteur des vagues indiquées comme limites supérieures pour votre catégorie de bateau ne garantissent pas la survie si votre bateau est exposé à de telles conditions. Seuls les capitaines et les équipages les plus expérimentés peuvent naviguer en toute sécurité dans ces conditions. Vous devez toujours être attentif aux conditions météorologiques et vous diriger à l'avance vers la côte ou un abri afin d'éviter d'être surpris par des vents violents et des tempêtes. Ne risquez pas !

AVERTISSEMENT Naviguer pendant la tempête est dangereux. Le mauvais temps et/ou une mer agitée peuvent créer une situation périlleuse. Consultez les prévisions météorologiques locales avant le départ et pendant la navigation afin d'être informé(e) de toute dégradation imminente des conditions météorologiques. Voici quelques consignes de base :

- Consultez les prévisions météorologiques et l'état de la mer avant le départ et pendant la navigation ;
- Un changement soudain de la direction ou de la force du vent, ou une augmentation de la hauteur des vagues indique une dégradation des conditions météorologiques ;
- Demandez à tous les personnes à bord de porter un gilet de sauvetage ;

- Si une tempête approche, mettez-vous immédiatement à l'abri ;
- En cas de tempête, demandez à tous les personnes à bord de se réfugier sur le pont du cockpit. Orientez l'étrave du bateau face au vent avec une puissance du moteur suffisante pour maintenir une vitesse réduite ;
- En cas de brouillard, repérez votre position, définissez un cap sûr et réduisez votre vitesse ;
- Si un orage approche, la solution la plus sûre est de mouiller et de débarquer ;
- Restez à l'écart de l'eau pendant un orage.

Les boudins gonflables du bateau font les contours de sa coque. Cette coque gonflable absorbe les chocs et l'impact des vagues lors de la navigation. Le nombre requis de boudins/compartiments indépendants garantit l'insubmersibilité du bateau.

Le matériau en PVC renforcé à cinq couches est une base tressée synthétique avec un revêtement polymère. L'utilisation de polychlorure de vinyle composite et d'additifs plastifiants assure une grande résistance aux coupures et aux perforations. Ce matériau est très élastique, ce qui est essentiel pour le pliage et le dépliage du bateau.

La surface du matériau camouflage est dotée d'une sixième couche protectrice supplémentaire en polyuréthane laminé camouflé, renforçant ainsi sa résistance à l'abrasion, aux rayons ultraviolets, à l'eau salée, au carburant et aux huiles. Ce matériau conserve ses propriétés à des températures allant de -10°C à +40°C. Les coutures sont réalisées selon une technologie unique. Chaque couture est superposée, cousue et collée avec un adhésif spécial pour PVC. Elles sont ensuite renforcées par quatre couches de bandes de tissu spécial, conférant à chaque couture élasticité, résistance maximale et durabilité. L'adhésif à base de polyuréthane polymérise avec la surface des bandes de tissu et les composants du bateau, formant ainsi un ensemble homogène. La durée de vie du PVC utilisé sur les bateaux pneumatiques est de 10 à 15 ans. Selon la série, les bateaux GLADIATOR sont fabriqués en PVC d'une épaisseur de 0,9 mm à 1,2 mm et d'une densité de 850 à 1 350 g/m^2.

Les structures et composants en bois des bateaux pneumatiques sont fabriqués en contreplaqué laminé multicouche spécial, résistant à l'eau. Les pièces métalliques sont en acier inoxydable et en alliage d'aluminium-magnésium (aluminium de qualité marine).

Les valves de gonflage sont dotées d'un disque à ressort, garantissant étanchéité, durabilité et facilité d'utilisation. La valve est protégée par un capuchon en plastique et ne dépasse pas quasiment les dimensions du boudin.

Tous les composants des bateaux GLADIATOR sont extrêmement fiables. Le pied de dames est formé d'une traverse articulée en acier inoxydable, ce qui leur confère une durabilité exceptionnelle. Le tableau arrière et le pont des bateaux pneumatiques pliables

sont en contreplaqué hydrofuge. Le pont est doté d'une surface antidérapante. Des éléments en aluminium assurent la rigidité du pont pliable.

Les boudins du bateau sont équipés de cloisons les divisant en compartiments, permettant ainsi au bateau de conserver une flottabilité positive même si deux compartiments sont endommagés. La forme conique des cloisons permet d'égaliser la pression d'air dans tous les compartiments du boudin gonflable.

Un système de fixation spécial des sièges permet de les déplacer sur toute la longueur du bateau.

Le contrôle qualité des bateaux GLADIATOR est effectué à chaque étape de la production.

Une inspection supplémentaire de trois jours est réalisée sur les bateaux gonflés afin d'éliminer tout risque de défaut de fabrication.

CARACTÉRISTIQUES ET AVANTAGES DES BATEAUX GLADIATOR

Le bateau se caractérise par une haute pression de boudins (jusqu'à 25 kPa), dans la quille (jusqu'à 30 kPa) et dans le fond gonflable (35 kPa) : un adulte peut se tenir debout sur le bateau sans enfoncer le boudin.

ATTENTION ! La pression de service du fond gonflable basse pression est de 31 à 35 kPa lorsque la soupape de décharge est FERMÉE.

Les caractéristiques techniques de votre bateau sont indiquées dans la section « Caractéristiques ».

Les informations de base concernant le bateau figurent sur la plaque d'identification. Vous trouverez des informations complètes dans les sections correspondantes du manuel.

LA GARANTIE PREND EFFET A COMPTER DE LA DATE DE VENTE ET DE L'APPOSITION DU CACHET DU VENDEUR SUR LE CERTIFICAT DE GARANTIE

INFORMATIONS SUR L'ACCEPTATION

Type du bateau	Bateau d'aviron à moteur GLADIATOR Inflatable
Modèle	
Couleur	
Numéro de série	
Certificat de conformité	
Date de fabrication	
Modèle et puissance du moteur installé	
Informations complémentaires	
Ce bateau est conforme aux exigences des spécifications techniques n° 00419957.3614.002TU Bateaux d'aviron à moteur GLADIATOR inflatable, ainsi qu'aux exigences de sécurité établies par le Règlement technique de l'Union douanière 026/2012 « Sur la sécurité des petits navires », et est reconnu comme apte à l'exploitation.	

Signature de la personne responsable de l'acceptation

_____ _____

CERTIFICAT DE GARANTIE

Vendeur :

Nom et l'adresse du concessionnaire agréé qui a vendu le bateau	

Vendeur :

_____ _____
(Signature) (Initiales et nom)

Sceau de vendeur

Acquéreur :

Nom, prénom, patronyme du propriétaire	
Dénomination de l'entité juridique (pour les clients d'entreprise)	

Je confirme avoir pris connaissance des modalités de la garantie limitée et avoir reçu le manuel d'utilisation et la fiche technique du bateau.

J'accepte que les réparations sous garantie soient soumises au respect des instructions d'utilisation figurant dans le manuel d'utilisation / la fiche technique.

Acquéreur :

_____ _____
(Signature) (Initiales et nom)

Date de vente :

_____

CONGRATULAZIONI PER IL TUO ACQUISTO RIUSCITO

Sei diventato proprietario di una barca a motore e remi “GLADIATOR inflatable”, la cui sicurezza è confermata dal certificato di conformità ai requisiti del Regolamento tecnico dell'Unione doganale “Sulla sicurezza delle imbarcazioni da diporto”.

Le barche “GLADIATOR inflatable” sono prodotte dalla società “WEIHAI GLADIATOR MARINE CO. LTD”.

Si prega di leggere il presente manuale nella sua interezza.

Questa pubblicazione ti aiuterà a rispondere alla maggior parte delle domande che potresti avere riguardo alla tua nuova barca.

Per qualsiasi ulteriore domanda sorta dopo aver letto questa pubblicazione, contatta il proprio rivenditore.

Tutte le informazioni contenute nel presente manuale si basano sulle informazioni più recenti sul prodotto disponibili al momento della stampa.

A causa della nostra politica di miglioramento continuo dei prodotti, ci riserviamo il diritto di modificare specifiche e modelli o di interrompere la produzione di alcuni modelli, in qualsiasi momento e senza preavviso.

Ci riserviamo inoltre il diritto di modificare specifiche, parti o accessori in qualsiasi momento, senza alcun obbligo di installarli sui modelli prodotti prima della data della modifica.

Chiunque guidi una barca deve leggere questo manuale

INTRODUZIONE

Il presente manuale è stato redatto per aiutare gli utenti a utilizzare il natante osservando le regole di sicurezza. Contiene informazioni dettagliate sul natante e sulle attrezzature installate. È importante leggere attentamente il presente manuale e acquisire familiarità con il natante prima di utilizzarlo.

Il presente manuale non è un corso di navigazione sicura. Quando si inizia ad utilizzare un natante, è necessario assicurarsi di acquisire esperienza nella sua manutenzione e nella sua gestione prima di farlo funzionare.

È necessario assicurarsi che le condizioni meteorologiche previste siano coerenti con la categoria di progettazione del natante e che l'equipaggio sia in grado di manovrare il natante in tali condizioni.

Anche se la categoria del natante è adatta alle condizioni del mare e del vento corrispondenti alla categoria di progettazione del natante, queste condizioni possono essere pericolose e solo un equipaggio competente e addestrato su un natante correttamente gestito può farle fronte in modo soddisfacente.

Il presente manuale non costituisce una guida dettagliata alla manutenzione o alla eliminazione dei guasti. In caso di difficoltà, contatta il produttore di natante o un suo rappresentante. É opportuno utilizzare i manuali di manutenzione, se disponibili sul natante.

É necessario affidare qualsiasi intervento di manutenzione, riparazione o ammodernamento a personale qualificato. Le modifiche alla struttura che possono influire sulle caratteristiche di sicurezza del natante devono essere valutate, implementate e documentate da personale competente.

Il produttore di natante non è responsabile per eventuale ammodernamento da lui non approvato.

È necessario mantenere il natante in buone condizioni e tenere conto dei danni che si verificheranno nel tempo e a seguito di un utilizzo intensivo o improprio del natante.

Qualsiasi natante per quanto resistente, può danneggiarsi se non utilizzato correttamente. La velocità e la rotta del natante devono essere scelte in base alle condizioni del mare.

Il natante deve avere a bordo l'equipaggiamento di salvataggio (giubbotti di salvataggio, cordicella di sicurezza, ecc.) in base al tipo di natante, alle condizioni del mare e del vento, ecc. L'equipaggio deve conoscere le regole per l'uso di tutto l’equipaggiamento di salvataggio e le manovre di emergenza (sollevamento di una persona a bordo, traino, ecc.).

Tutte le persone a bordo del natante devono indossare dispositivi di galleggiamento aggiuntivi (giubbotti di salvataggio/dispositivi di galleggiamento individuali).

Il presente manuale non contiene informazioni dettagliate sulla manutenzione, diagnostica ed eliminazione dei guasti. In caso di difficoltà, contatta il produttore.

SI PREGA DI CONSERVARE QUESTO MANUALE IN UN LUOGO SICURO E DI TRASFERIRLO AL NUOVO PROPRIETARIO IN CASO DI VENDITA DEL NATANTE

Pericolo, avvertenze e precauzioni

Nel presente manuale vengono utilizzati i termini “PERICOLO”, “AVVERTENZA” e “ATTENZIONE” per avvisare il proprietario del natante di situazioni pericolose o potenzialmente pericolose che potrebbero verificarsi.

I termini hanno i seguenti significati:

PERICOLO	Un pericolo estremo che con ogni probabilita può provocare la morte o danni irreparabili se non vengono prese le dovute precauzioni.
AVVERTENZA	Pericolo che potrebbe provocare lesioni o morte se non si prendono le dovute precauzioni.
ATTENZIONE	Promemoria sulle norme di sicurezza e attenzione sulle attrezzature che, se utilizzate, potrebbero causare lesioni o danni al natante, ai suoi componenti o all'ambiente.

Navigazione sicura e attrezzatura minima richiesta

Una navigazione sicura significa:

- conoscere i limiti del proprio natante;
- rispettare le norme di navigazione sulle vie navigabili interne;
- fare attenzione quando ci sono persone e oggetti in acqua;
- impedire la navigazione del natante in condizioni meteorologiche che vanno oltre le capacità del natante stesso e del suo conducente;
- impedire la conduzione del natante mentre il conducente è sotto l'effetto di droghe o alcol;
- monitorare in modo continuo la sicurezza dei membri dell'equipaggio;
- ridurre la velocità quando la visibilità è limitata, il mare è agitato o ci sono persone, barche o edifici nelle vicinanze.

La mancata osservanza delle norme di sicurezza per la navigazione può causare gravi malattie, lesioni o persino la morte e/o danni al proprio natante o alla proprietà di terzi. Il proprietario del natante è personalmente responsabile di garantire la sicurezza della navigazione, compresa la presenza di persone in acqua a poppa del natante mentre il motore è in funzione o vicino al motore.

Tutte le persone a bordo del natante devono indossare i giubbotti di salvataggio. Ciascuna delle affermazioni menzionate nelle altre sezioni del presente manuale contiene importanti informazioni relative alla sicurezza.

È vietato utilizzare il natante se vengono rilevati malfunzionamenti!

AVVERTENZA Il tuo natante dovrebbe sempre avere a bordo l'equipaggiamento di salvataggio adeguato.

Convenzione internazionale MARPOL

La Convenzione internazionale per la prevenzione dell'inquinamento causato da navi, comunemente nota come MARPOL (inquinamento marino), vieta l'immissione in mare di tutti i tipi di plastica, sostanze chimiche, rifiuti e prodotti petroliferi dalle navi.

Requisiti generali di sicurezza

Indipendentemente dal fatto che tu sia un conducente esperto o un principiante, prima di uscire al largo in modo autonomo, è opportuno studiare attentamente il natante, modo di sua guida e le caratteristiche di funzionamento del motore. Uscita al largo di qualsiasi tipo di natante da diporto comporta un certo grado di rischio. È necessario ricordarlo ed essere preparato a qualsiasi situazione di emergenza.

Rispetta le leggi statali e regionali, nonché le norme di esercizio dei natanti da diporto.

La barca non è progettata per raggiungere risultati sportivi da record. Prima di uscire al largo, assicurati di essere completamente preparato a manovrare il natante.

Prima di avviare il motore, assicurati che il natante si trovi in un luogo sicuro e che non vi siano persone o corpi estranei nella zona dell'elica.

Durante la navigazione, tutte le azioni con i comandi devono essere regolari e ragionati.

Le manovre devono essere effettuate a una velocità che garantisca la sicurezza.

Assicurati di monitorare la posizione dei passeggeri e del carico sulla barca, nonché il fissaggio del carico.

La barca deve essere dotata obbligatoriamente di remi o di gancio di accosto.

Il carico trasportato sulla barca deve essere distribuito uniformemente sullo scafo per evitare l'inclinazione della barca da un lato o dall'altro o la sua inclinazione nel piano longitudinale. Allo stesso tempo, la sezione di prua deve essere caricata maggiormente per livellare l'assetto.

ATTENZIONE VIETATO!!!

Durante la guida della barca

- trasportare carichi perforanti, taglienti o di altro tipo che possano danneggiare la barca, senza impiego di strutture e materiali di protezione adeguati (coperture, materiali di imballaggio, tessuti morbidi, ecc.);
- trasportare in barca delle merci infiammabili ed esplosivi;
- indossare scarpe che potrebbero danneggiare lo scafo gonfiabile;
- stare seduto sui bordi della barca mentre la barca è in movimento;
- mettere le mani sui bordi e mettere le mani fuori dai bordi mentre la barca è in movimento;
- spostarsi da un posto all'altro e trasferirsi su altri natanti mentre la barca è in movimento;
- tuffarsi dalla barca;
- scuotere la barca;
- lasciare la barca con il motore acceso;
- effettuare qualsiasi intervento di riparazione o regolazione mentre la barca è in movimento;
- navigare in prossimità di chiuse, dighe e altre strutture simili, nonché in prossimità di cascate, sfioratori e altre superfici d'acqua con elevata turbolenza e forti correnti incontrollate;
- fermare la barca nelle immediate vicinanze dei ponti o sotto di essi;
- attraversare la rotta di una nave in movimento;
- utilizzare la barca nell’ora buia, nonché in condizioni di scarsa visibilità (nebbia, ecc.);
- utilizzare la barca in condizioni diverse da quelle dell'area di navigazione designata;
- utilizzare la barca su specchi d'acqua durante una tempesta con raffiche di vento superiori a 10 km/h, forti piogge, grandine e altre condizioni meteorologiche avverse in cui vi è un'evidente possibilità di perdere il controllo della situazione;
- eseguire manovre sulla barca se vi sono segnali che il loro completamento con successo sia impossibile;
- utilizzare la barca in aree con alberi bassi sporgenti, nonché in aree con comunicazioni fuori dall'acqua/fuori terra (fili, cavi, corde, ecc.);

- utilizzare la barca a temperature ambiente inferiori a -0°C.
- utilizzare la barca con danni meccanici al motore;
- rifornire la barca senza mezzi che impediscano al carburante di fuoriuscire e di raggiungere lo scafo del gommone e il motore;
- superare i limiti d'uso della barca e del sistema di propulsione;
- lasciare la barca con il motore acceso incustodita (sei pienamente responsabile delle conseguenze, anche se qualcun altro ha utilizzato la barca senza il tuo permesso);
- stare in piedi, trascinare la barca verso la costa, tirarla usando le maniglie di prua o compiere altre azioni davanti alla prua della barca con il motore acceso;
- installare unità e componenti di altri produttori sulla barca o apportare modifiche alla struttura gonfiabile e al sistema di propulsione senza il consenso scritto del produttore;
- utilizzare la barca con danni significativi allo scafo;
- utilizzare la barca con una differenza significativa di pressione nei tubolari/moduli gonfiabili;
- utilizzare la barca con tubolari/moduli danneggiati (tranne nei casi in cui sia necessario raggiungere la costa o la base, purché si adotti la massima cautela);
- conduzione della barca da parte di minorenni;
- conduzione della barca se la persona che la conduce mostra segni di cattiva salute;
- utilizzare la barca sotto l'effetto di alcol, droghe o medicinali che influiscono sulla velocità di reazione.

Per la manutenzione del sistema di propulsione sono necessari strumenti e attrezzature speciali. La manutenzione del sistema di propulsione deve essere eseguita dal produttore o da un suo rappresentante qualificato in possesso del documento appropriato.

È vietato effettuare qualsiasi intervento di manutenzione sulla barca quando la massa della batteria è attiva.

La strumentazione (se presente) deve garantire un monitoraggio continuo dei parametri più importanti del motore.

Quando si traina un'altro natante, controlla attentamente la cima di traino per assicurarti che non rimanga impigliata nell'elica.

Quando la barca traina un'altro natante, è vietato che persone e/o animali si trovino a bordo del natante trainato.

Si sconsiglia la presenza a bordo di bambini di età inferiore ai sette anni.

Requisiti di sicurezza immediatamente prima di uscire al largo

Assicurati che:

- Tu e tutti i membri dell'equipaggio indossino giubbotti o tute di salvataggio su misura, con tutte le chiusure e patelle chiuse;
- tutti i membri dell'equipaggio conoscano le regole di condotta sulla barca;
- il motore fuoribordo sia fissato saldamente allo specchio di poppa della barca;
- la barca abbia un kit di riparazione e remi;
- il carico sia correttamente posizionato e fissato sulla barca;
- siano assenti detriti o corpi estranei che potrebbero finire sotto l'elica dopo l'avviamento del motore.

Verifica la presenza e la funzionalità della pompa per il gonfiaggio dei tubolari/moduli dello scafo gonfiabile della barca.

Controlla la pressione nei tubolari/moduli dello scafo gonfiabile della barca.

Prima di avviare il motore, accertati che non vi siano coperchi o tappi su tutti i componenti del sistema di propulsione.

Esegui una serie di attività relative all'ispezione e alla preparazione del sistema di propulsione in conformità con il Manuale d'uso del motore.

Ricorda, se la tua barca è realizzata in colori mimetici o ha un colore discreto, in caso di emergenza si mimetizzerebbe nell'ambiente naturale circostante, il che, a sua volta, la renderebbe difficile da trovare.

PRESTA ESTREMA ATTENZIONE E SII PRUDENTE!!!

INFORMAZIONI E DATI DI BASE SUL NATANTE

La barca a motore e remi “GLADIATOR inflatable” è un natante da diporto e non è destinato all'uso commerciale.

La barca è progettata per turismo, gite, pesca, caccia e anche come mezzo di trasporto ausiliario da posizionare a bordo di motoscafi e yacht.

La barca può essere utilizzata su fiumi, canali, bacini artificiali, laghi e nelle zone costiere dei mari.

Prestazioni climatiche a temperature ambiente da -30° a +40 °C.

La barca è destinata all'uso in zone di navigazione di IV categoria di complessità della classe IV.

Ciò significa che questi natanti sono progettati per navigare con forza di vento non superiore a 4 sulla scala Beaufort e ad un'altezza d'onda significativa fino a 0,6 m. Tali condizioni possono verificarsi nelle acque interne protette e vicino alla costa con il bel tempo. La distanza consentita dai luoghi di riparo o dalla costa non è superiore a 1,6 miglia nautiche.

NOTA Per altezza d’onda significativa si intende l'altezza media del terzo più alto delle onde, che vengono valutati da un osservatore esperto. Alcune onde possono essere alte il doppio.

PERICOLO La velocità del vento e l'altezza d’onda indicate come limiti massimi per la categoria del tuo natante non garantiscono la sopravvivenza tua o dei tuoi passeggeri se il natante è esposto a queste condizioni. Solo i conducenti e gli equipaggi più esperti possono guidare un natante in sicurezza in tali condizioni. Dovresti sempre essere consapevole delle condizioni meteorologiche e recarti in anticipo verso la costa o in un riparo per evitare di essere sorpreso da forti venti e tempeste. Non rischiare!

AVVERTENZA: è pericoloso trovarsi in condizioni di tempesta. Le cattive condizioni meteorologiche e/o del mare o dell'acqua possono creare situazioni pericolose. Prima della partenza e durante la navigazione, consulta le informazioni meteorologiche locali per conoscere le previsioni meteo più aggiornate o eventuale peggioramento imminente delle condizioni meteorologiche. Di seguito sono riportate alcune regole di base relative alle condizioni meteorologiche:

- controlla le previsioni meteo e le condizioni dell'acqua prima della partenza e durante la navigazione;
- un improvviso cambiamento nella direzione o nella velocità del vento o un aumento dell'altezza d’onda indicano un peggioramento delle condizioni meteorologiche;
- chiedi a tutti di indossare i giubbotti di salvataggio;

- se si avvicina una tempesta, cerca immediatamente un riparo sicuro;
- se scoppia una tempesta, chiedi a tutti di sedersi sul ponte di comando della barca. Punta la prua controvento con una potenza del motore sufficiente a mantenere una velocità lenta;
- in condizioni di nebbia, determina la posizione, imposta una rotta sicura e riduci la velocità;
- se si avvicina un temporale, la cosa più sicura da fare è ormeggiare e sbarcare;
- stai lontano dall'acqua durante i temporali.

I tubolari gonfiabili della barca formano la sagoma dello scafo. Lo scafo gonfiabile assorbe gli urti e l'impatto delle onde durante il movimento sull'acqua. Il numero richiesto di tubolari/moduli indipendenti assicura l'inaffondabilità della barca.

PVC con rinforzo a cinque strati è una fibbra sintetica intrecciata con un rivestimento polimerico; l'uso di cloruro di polivinile composito e additivi plastificanti garantisce elevata resistenza e resistenza a tagli e forature. Il materiale ha un'elevata elasticità, caratteristica necessaria quando si piega e si apre la barca.

Lato anteriore del materiale mimetico ha un ulteriore sesto strato protettivo in laminato poliuretanico mimetico, che ne aumenta ulteriormente la resistenza all'abrasione, ai raggi UV, all'acqua salata, al carburante e agli oli. Il materiale mantiene le sue proprietà a temperature comprese tra -10 °C e +40 °C. Le cuciture sono realizzate con una tecnologia esclusiva. Ogni cucitura viene sovrapposta, cucita e incollata con un adesivo speciale per prodotti in PVC. Ogni cucitura è rinforzata con quattro strati di strisce di tessuto speciale per conferire alle cuciture elasticità, massima resistenza e durata. L'adesivo a base di poliuretano polimerizza con la superficie delle strisce di tessuto e delle parti della barca e forma un'unità con le superfici incollate. La durata del materiale in PVC utilizzato su barche gonfiabili è di 10-15 anni. A seconda della serie, le barche GLADIATOR sono realizzate in PVC con uno spessore da 0,9 a 1,2 mm e una densità da 850 a 1350 g/m^2.

Le strutture in legno e gli elementi dei gommoni sono realizzati in compensato laminato impermeabile multistrato speciale. Le parti metalliche sono realizzate in acciaio inossidabile e lega di alluminio e magnesio (alluminio marino).

Le valvole dell'aria hanno un design a disco caricato a molla, che ne garantisce la tenuta all'aria, la durata e la facilità d'uso. La valvola è chiusa da un tappo di plastica e non sporge praticamente oltre le dimensioni del tubolare.

Tutti i componenti delle barche GLADIATOR sono altamente affidabili. Gli scalmi sono basati su una crociera articolata inossidabile il che li rende particolarmente resistenti. Lo specchio di poppa e il ponte dei gommoni pieghevoli sono realizzati in

compensato resistente all’acqua. Il ponte è dotato di rivestimento antiscivolo. Per conferire rigidità al ponte pieghevole vengono utilizzate parti in alluminio.

I tubolari delle barche sono dotati di divisori che li dividono in moduli, in modo tale che la barca mantenga una galleggiabilità positiva anche se due moduli vengono danneggiati. I divisori sono realizzati a forma di cono per equalizzare la pressione dell'aria in tutti i moduli del tubolare gonfiabile.

Una struttura speciale dei supporti per sedili consente di spostarli lungo tutta la barca.

Il controllo di qualità delle barche GLADIATOR viene effettuato in tutte le fasi della fabbricazione.

Un ulteriore controllo delle barche viene effettuato per tre giorni in stato gonfio, per escludere anche una minima possibilità di un difetto di fabbricazione.

CARATTERISTICHE E VANTAGGI DELLE BARCHE GLADIATOR

Alta pressione nei tubolari fino a 25 kPa, nella chiglia fino a 30 kPa e 35 kPa nel fondo gonfiabile: un adulto può stare in piedi sulla barca senza schiacciare un tubolare.

ATTENZIONE!! La pressione di esercizio del fondo gonfiabile a bassa pressione è compresa tra 31 kPa e 35 kPa con la valvola di sicurezza CHIUSA.

Le caratteristiche tecniche della tua barca sono riportate nella sezione Specifiche.

Le informazioni di base sulla barca sono riportate sulla targhetta identificativa. Le informazioni complete sono fornite nelle sezioni pertinenti del manuale.

LA GARANZIA ENTRA IN VIGORE DOPO AVER APPOSTO LA DATA DI VENDITA E IL TIMBRO DEL VENDITORE SUL CERTIFICATO DI GARANZIA

INFORMAZIONI SULL'ACCETTAZIONE

Tipo di natante	Barca a motore e remi GLADIATOR inflatable
Modello	
Colore	
Numero di matricola	
Certificato di conformità	
Data di fabbricazione	
Modello e potenza del motore installato	
Informazioni aggiuntive	
La barca è conforme ai requisiti delle specifiche tecniche n. 00419957.3614.002TU Barche a motore e remi "GLADIATOR inflatable" nonché ai requisiti di sicurezza stabiliti dal Regolamento tecnico dell'Unione doganale TR TS 026/2012 "Sulla sicurezza delle imbarcazioni da diporto", ed è riconosciuta idonea all'uso.	

Firma del responsabile dell'accettazione _____ _____

CERTIFICATO DI GARANZIA

Venditore:

Nome e indirizzo del rivenditore autorizzato che ha venduto la barca	

Venditore:

_____ (Firma) _____ (Firma per esteso)

Timbro del venditore

Acquirente:

Cognome, nome, patronimico del proprietario	
Ragione sociale (per clienti aziendali)	

Con la presente confermo che mi sono stati spiegati i termini e le condizioni della garanzia limitata e che ho ricevuto il manuale d'uso e la matricola della barca.

Accetto che il diritto alle riparazioni in garanzia sia concesso a condizione che vengano rispettate le norme di esercizio stabilite nel manuale d'uso/matricola.

Acquirente:

_____ _____

(Firma) (Firma per esteso)

Data di vendita:

_____

GRATULUJEMY UDANEGO ZAKUPU

Stałeś się właścicielem łodzi motorowo-wiosłowej „GLADIATOR inflatable”, której bezpieczeństwo potwierdzone jest certyfikatem zgodności z wymaganiami Regulaminu Technicznego Unii Celnej „O bezpieczeństwie małych statków”.

Łodzie „GLADIATOR inflatable” są produkowane przez firmę „WEIHAI GLADIATOR MARINE CO. LTD”.

Prosimy o dokładne przeczytanie niniejszej instrukcji.

Publikacja ta pomoże odpowiedzieć na większość pytań, które mogą pojawić się w związku z nową łodzią.

Jeżeli po przeczytaniu niniejszej publikacji pojawią się u Ciebie dodatkowe pytania, prosimy o zwrócenie się do swojego dealera.

Wszystkie informacje zawarte w niniejszej instrukcji oparte są na najnowszych informacjach o produkcie, dostępnych w momencie drukowania.

W związku z naszą polityką ciągłego doskonalenia produktów zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian w specyfikacjach i modelach oraz do zaprzestania produkcji modeli w dowolnym momencie bez uprzedniego powiadomienia.

Zastrzegamy sobie również prawo do zmiany specyfikacji, detali lub akcesoriów w dowolnym momencie bez jakichkolwiek zobowiązań dotyczących ich wyposażenia w modelach wyprodukowanych przed datą zmiany.

Wszyscy, którzy sterują łodzią, powinni przeczytać niniejszą instrukcję

WSTĘP

Niniejsza instrukcja została opracowana, aby pomóc w eksploatacji łodzi z zachowaniem zasad bezpieczeństwa. Zawiera ona szczegółowe informacje o łodzi i zamontowanym wyposażeniu. Należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję i zapoznać się z łodzią przed jej użyciem.

Niniejsza instrukcja nie jest kursem bezpiecznego pływania ani nawigacji. Przy pierwszym zapoznaniu się z łodzią należy zadbać o uzyskanie doświadczenia w zakresie obsługi i sterowania, zanim przystąpi się do sterowania łodzią.

Należy upewnić się, że przewidywane warunki pogodowe będą odpowiadały kategorii projektowej łodzi i załoga będzie w stanie sterować łodzią w tych warunkach.

Nawet jeśli kategoria łodzi odpowiada warunkom morskim i wiatrowym właściwym dla kategorii projektowej Twojej łodzi, warunki te mogą okazać się niebezpieczne i tylko kompetentna, wyszkolona załoga na prawidłowo eksploatowanej łodzi może sobie z nimi poradzić w sposób zadowalający.

Niniejsza instrukcja nie jest szczegółowym podręcznikiem dotyczącym obsługi bądź usuwania uszkodzeń. W razie trudności należy zwrócić się do producenta łodzi lub jego przedstawiciela. Należy korzystać z instrukcji obsługi technicznej, jeśli są one dostępne na łodzi.

W celu przeprowadzenia obsługi technicznej, naprawy lub modernizacji należy zwrócić się do wykwalifikowanego personelu. Zmiany konstrukcyjne, które mogą mieć wpływ na parametry bezpieczeństwa łodzi, muszą być ocenione, wykonane i udokumentowane przez kompetentny personel.

Producent łodzi nie ponosi odpowiedzialności za modernizację, której nie zatwierdził.

Łódź należy utrzymywać w należytym stanie i uwzględniać uszkodzenia, które będą powstawać z upływem czasu oraz w wyniku intensywnego lub niewłaściwego użytkowania łodzi.

Każda łódź, bez względu na to, na ile jest wytrzymała, może ulec uszkodzeniu, jeśli nie jest używana w odpowiedni sposób. Prędkość i kurs łodzi powinny być dobierane stosownie do warunków morskich.

Łódź powinna mieć na pokładzie środki ratunkowe (kamizelki ratunkowe, linkę zabezpieczającą itp.) odpowiednie do typu łodzi, warunków morskich i wiatrowych itp. Załoga musi znać zasady korzystania ze wszystkich środków ratowniczych oraz manewrów awaryjnych (podnoszenie człowieka na burtę, holowanie itp.).

Wszystkie osoby znajdujące się w łodzi muszą nosić środki zapewniające dodatkową pływalność (kamizelki ratunkowe/osobiste urządzenia pływające).

Dana instrukcja nie zawiera szczegółowych informacji dotyczących obsługi technicznej, diagnostyki i usuwania uszkodzeń. W przypadku zaistnienia jakichkolwiek trudności prosimy o kontakt z producentem.

PROSIMY O PRZECHOWYWANIE NINIEJSZEJ INSTRUKCJI W BEZPIECZNYM MIEJSCU I PRZEKAZANIE JEJ NOWEMU WŁAŚCICIELOWI W PRZYPADKU SPRZEDAŻY ŁODZI.

Zagrożenie, ostrzeżenia i przestrogi

W niniejszej instrukcji używane są terminy „ZAGROŻENIE", „OSTRZEŻENIE" i „UWAGA", które ostrzegają właściciela łodzi przed niebezpiecznymi lub potencjalnie niebezpiecznymi sytuacjami, które mogą zaistnieć.

Terminy te mają następujące znaczenia:

ZAGROŻENIE	Skrajne zagrożenie, które z dużym prawdopodobieństwem doprowadzi do śmierci lub nieodwracalnych szkód, jeśli nie zostaną podjęte odpowiednie środki ostrożności.
OSTRZEŻENIE	Niebezpieczeństwo, które może prowadzić do obrażeń lub śmierci, jeśli nie zostaną podjęte odpowiednie środki ostrożności.
UWAGA!	Przypomnienie o zasadach dotyczących bezpieczeństwa i zwrócenie uwagi na technikę, której użycie może spowodować obrażenia lub uszkodzenie łodzi, jej części lub otaczającego środowiska.

Bezpieczne pływanie i minimalny zestaw niezbędnego osprzętu

Bezpieczne pływanie oznacza:

- znajomość ograniczeń Twojej łodzi;
- przestrzeganie zasad żeglugi na śródlądowych drogach wodnych;
- zachowanie szczególnej uwagi w przypadku obecności osób i przedmiotów w wodzie;
- zapobieganie eksploatacji łodzi w warunkach pogodowych wykraczających poza możliwości samej łodzi i sternika;
- zapobieganie eksploatacji łodzi, gdy sternik znajduje się pod wpływem narkotyków lub alkoholu;
- nieustanną kontrolę bezpieczeństwa członków załogi;
- zmniejszenie prędkości przy ograniczonej widoczności, wzburzonej wodzie oraz w pobliżu osób, łodzi lub budynków.

Nieprzestrzeganie zasad bezpieczeństwa pływania może prowadzić do poważnych chorób, urazów, a nawet śmierci i/lub uszkodzenia Twojej łodzi lub mienia innych osób. Właściciel łodzi ponosi osobistą odpowiedzialność za zapewnienie bezpieczeństwa pływania, w tym za przebywanie osób w wodzie w tylnej części łodzi podczas pracy silnika lub w jego pobliżu.

Wszystkie osoby znajdujące się w łodzi powinny mieć na sobie kamizelki ratunkowe. Każde z twierdzeń, wymienionych w innych rozdziałach niniejszej instrukcji, zawiera ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa.

Zabroniona jest eksploatacja łodzi w przypadku wykrycia uszkodzeń!

OSTRZEŻENIE Na pokładzie Twojej łodzi zawsze powinien znajdować się odpowiedni sprzęt awaryjny i ratunkowy.

Międzynarodowa konwencja MARPOL

Międzynarodowa konwencja o zapobieganiu zanieczyszczaniu morza przez statki, zwana potocznie konwencją MARPOL (zanieczyszczenie środowiska morskiego), zabrania wyrzucania za burtę wszelkiego rodzaju tworzyw sztucznych, chemikaliów, śmieci i produktów ropopochodnych.

Ogólne wymagania bezpieczeństwa

Niezależnie od tego, czy jesteś doświadczonym żeglarzem, czy nowicjuszem, przed samodzielnym wypłynięciem musisz dokładnie zapoznać się z łodzią, sposobami sterowania nią i specyfiką działania silnika. Wypłynięcie każdego rodzaju małego statku związane jest z pewnym ryzykiem. Musisz o tym pamiętać i być gotowym(-ą) sprostać wszelkim nieprzewidzianym sytuacjom.

Przestrzegaj przepisów krajowych i regionalnych oraz zasad eksploatacji małych statków.

Łódź nie jest przeznaczona do osiągania rekordowych wyników sportowych. Przed wypłynięciem upewnij się, że jesteś w pełni przygotowany(-a) do sterowania łodzią.

Przed uruchomieniem silnika upewnij się, że łódź znajduje się w bezpiecznym miejscu, a w obszarze śruby nie ma ludzi ani przedmiotów postronnych.

Podczas pływania łodzią wszystkie czynności wykonywane za pomocą elementów sterujących powinny być płynne i przemyślane.

Manewrowanie powinno odbywać się przy prędkości zapewniającej bezpieczeństwo. Koniecznie należy zwracać uwagę na rozmieszczenie w łodzi pasażerów, a także na umiejscowienie i zamocowanie ładunku.

Łódź obowiązkowo musi być wyposażona w wiosła lub wiosło-bosak. Ładunek przewożony łodzią powinien być równomiernie rozłożony w kadłubie łodzi, aby uniknąć jej przechyłu w jedną lub drugą stronę lub trymu. Przy czym część dziobowa powinna być bardziej obciążona, aby wyrównać trym.

UWAGA ZABRONIONE JEST!!!

Podczas eksploatacji łodzi

- przewożenie łodzią ładunków kłujących, tnących i innych, które mogą uszkodzić łódź, bez użycia odpowiednich konstrukcji i materiałów ochronnych (osłon, materiałów opakowaniowych, miękkich tkanin i in.);
- przewożenie łodzią ładunków stwarzających zagrożenie pożarowe i ładunków wybuchowych;
- noszenie obuwia, które może uszkodzić nadmuchiwany korpus;
- siedzenie na burtach podczas ruchu łodzi;
- kładzenie rąk na burcie oraz wystawianie rąk za burtę podczas ruchu łodzi;
- przemieszczanie się z miejsca na miejsce i przesiadanie się na inne jednostki pływające podczas ruchu łodzi;
- nurkowanie z łodzi;
- kołysanie łodzią;
- opuszczanie łodzi przy pracującym silniku;
- wykonywanie jakichkolwiek prac remontowych i regulacyjnych podczas ruchu łodzi;
- pływanie łodzią w pobliżu śluz, tam i innych budowli tego rodzaju, a także w pobliżu wodospadów, spustów i innych powierzchni wodnych o dużej turbulencji i silnym, niekontrolowanym prądzie;
- zatrzymywać się łodzią w bezpośrednim sąsiedztwie mostów lub pod nimi;
- przecinanie łodzią kursu płynącego statku;
- korzystanie z łodzi w ciemnościach, a także w warunkach złej widoczności (mgła itp.);
- użytkowanie łodzi w warunkach innych niż warunki wyznaczonego obszaru żeglugi;

- korzystanie z łodzi na akwenach podczas sztormu przy porywach wiatru powyżej 10 km/h, ulewnego deszczu, gradu i innych niesprzyjających zjawisk pogodowych, przy których istnieje oczywista możliwość utraty kontroli nad sytuacją;
- wykonywanie łodzią jakichkolwiek manewrów, jeśli istnieją oznaki niemożności ich pomyślnego zakończenia;
- użytkowanie łodzi w miejscach, gdzie drzewa nisko zwisają, a także w miejscach, gdzie znajdują się niskie nadwodne/naziemne elementy infrastruktury (przewody, kable, liny itp.);
- użytkowanie łodzi w temperaturze otoczenia poniżej minus 0°C.
- użytkowanie łodzi z mechanicznymi uszkodzeniami silnika;
- tankowanie łodzi paliwem bez środków uniemożliwiających rozlanie paliwa i jego przedostanie się na kadłub łodzi nadmuchiwanej i silnik;
- przekraczanie ograniczeń eksploatacyjnych łodzi i zespołu napędowego;
- pozostawianie łodzi bez nadzoru przy włączonym silniku (ponosisz pełną odpowiedzialność za skutki, nawet jeśli ktoś bez Twojej zgody korzystał z łodzi);
- stanie, podciąganie do brzegu, poruszanie za uchwyty dziobowe lub wykonywanie innych czynności przed dziobem łodzi z pracującym silnikiem;
- montowanie na łodzi urządzeń i podzespołów innych producentów oraz wprowadzanie przeróbek w konstrukcji nadmuchiwanej i zespole napędowym bez pisemnej zgody producenta;
- korzystanie z łodzi ze znacznymi uszkodzeniami kadłuba;
- używanie łodzi z dużą różnicą ciśnienia w nadmuchiwanych balonach/komorach;
- korzystanie z łodzi z uszkodzonymi balonami/komorami (z wyjątkiem sytuacji, gdy konieczne jest dotarcie do brzegu lub do miejsca bazowego, pod warunkiem zachowania maksymalnej ostrożności);
- sterowanie łodzią przez osoby niepełnoletnie;
- sterowanie łodzią, gdy u osoby sterującej występują objawy złego samopoczucia;
- korzystanie z łodzi w stanie odurzenia alkoholowego, narkotykowego lub pod wpływem leków wpływających na szybkość reakcji.

Do obsługi zespołu napędowego niezbędne są specjalne narzędzia i urządzenia. Obsługa zespołu napędowego powinna być przeprowadzana przez producenta lub jego wykwalifikowanego przedstawiciela posiadającego odpowiedni dokument.

Prace związane z obsługą łodzi nie mogą być wykonywane przy włączonym uziemieniu akumulatora.

Urządzenia pomiarowe (jeśli są) powinny zapewniać stałą kontrolę najważniejszych parametrów silnika.

Podczas holowania łodzią innej jednostki pływającej należy uważnie obserwować fał holowniczy, aby nie dostał się on pod śrubę.

Podczas holowania łodzią innej jednostki pływającej zabronione jest przebywanie ludzi i/lub zwierząt na holowanej jednostce pływającej.

Nie jest zalecana obecność na łodzi dzieci poniżej siódmego roku życia.

Wymagania bezpieczeństwa bezpośrednio przed wypłynięciem na wodę

Upewnij się, że:

- Ty i wszyscy członkowie załogi jesteście ubrani w odpowiednio dopasowane zgodnie z rozmiarem kamizelki ratunkowe lub kombinezony i wszystkie zawory i zapięcia są zamknięte;
- wszyscy członkowie załogi zapoznali się z zasadami zachowania na łodzi;
- silnik zaburtowy jest niezawodnie zamocowany na pawęży łodzi;
- w łodzi znajduje się zestaw naprawczy i wiosła;
- ładunek w łodzi jest prawidłowo rozmieszczony i zamocowany;
- nie ma śmieci ani przedmiotów postronnych, które po uruchomieniu silnika mogłyby dostać się pod śrubę.

Sprawdź dostępność i sprawność działania pompy do pompowania balonów/komór nadmuchiwanego kadłuba łodzi.

Sprawdź ciśnienie w balonach/komorach nadmuchiwanego kadłuba łodzi.

Przed uruchomieniem silnika upewnij się, że na wszystkich elementach zespołu napędowego nie ma pokrowców ani zaślepek.

Wykonaj kompleks czynności związanych z przeglądem i przygotowaniem zespołu napędowego zgodnie z Instrukcją eksploatacji silnika.

Pamiętaj, że jeśli Twoja łódź jest pomalowana w kolorze kamuflującym lub ma stonowany kolor, to w razie zaistnienia sytuacji awaryjnej taka łódź zlewa się z otaczającym środowiskiem naturalnym, co z kolei utrudnia jej odnalezienie.

BĄDŹ SKRAJNIE UWAŻNY I OSTROŻNY!!!

PODSTAWOWE INFORMACJE I DANE O ŁODZI

Łódź motorowo-wiosłowa „GLADIATOR inflatable" jest małą jednostką pływającą i nie jest przeznaczona do użytku komercyjnego.

Łódź przeznaczona jest do turystyki, spacerów, wędkowania, polowań, a także jako pomocniczy środek lokomocji do bazowania na pokładzie łodzi motorowych i jachtów.

Łódź może być używana na rzekach, kanałach, zbiornikach wodnych, jeziorach i w strefie przybrzeżnej mórz.

Wersja klimatyczna przy temperaturze otaczającego powietrza od -30° do +40 °C.

Łódź przeznaczona jest do użytku w obszarach żeglugi o IV kategorii trudności IV klasy.

Oznacza to, że dane jednostki pływające zostały zaprojektowane do żeglugi przy sile wiatru nieprzekraczającej 4 stopni w skali Beauforta i przy znaczącej wysokości fal do 0,6 m. Takie warunki mogą występować na osłoniętych wodach wewnętrznych i w pobliżu linii brzegowej przy dobrej pogodzie. Dopuszczalna odległość od schronień lub od brzegu – nie więcej niż 1,6 mili morskiej.

UWAGA Znacząca wysokość fali oznacza średnią wysokość najwyższej jednej trzeciej fal, które są oceniane przez doświadczonego obserwatora. Niektóre fale mogą być nawet dwa razy wyższe.

NIEBEZPIECZEŃSTWO Prędkość wiatru i wysokość fal podane jako górna granica dla Twojej kategorii jednostki pływającej nie oznaczają, że Ty lub Twoi pasażerowie będziecie w stanie przeżyć, jeśli Twoja jednostka pływająca zostanie narażona na działanie tych warunków. Tylko najbardziej doświadczeni sternicy i załoga mogą bezpiecznie sterować statkiem w takich warunkach. Zawsze należy być na bieżąco z informacjami o warunkach pogodowych i zawczasu kierować się w stronę brzegu lub schronienia, aby nie okazać się w zasięgu silnego wiatru i sztormu. Nie ryzykuj!

OSTRZEŻENIE Niebezpieczne jest dostanie się w warunki sztormowe. Zła pogoda i/lub złe warunki morskie lub wodne mogą stworzyć niebezpieczną sytuację. Zasięgnij informacji o lokalnych warunkach pogodowych, aby zapoznać się z najnowszymi prognozami pogody lub informacjami o zbliżającym się pogorszeniu pogody przed rozpoczęciem wyprawy i w jej trakcie. Poniżej przytoczonych jest kilka podstawowych zasad związanych z pogodą:

- sprawdzaj prognozę pogody i stan wody przed wyruszeniem i będąc w drodze;
- nagła zmiana kierunku lub prędkości wiatru lub zwiększenie wysokości fal wskazuje na pogorszenie pogody;
- poproś wszystkich o założenie kamizelek ratunkowych;
- jeśli zbliża się sztorm, niezwłocznie poszukaj bezpiecznego schronienia;

- jeśli rozpętał się sztorm, poproś wszystkich, aby usiedli na pokładzie kokpitu łodzi. Kieruj dziób w stronę wiatru, utrzymując wystarczającą moc silnika, aby zachować powolną prędkość;
- jeśli zetkniesz się z mgłą, określ swoją pozycję, ustal bezpieczny kurs, zmniejsz prędkość;
- jeśli zbliża się burza, najbezpieczniejszym rozwiązaniem jest zacumowanie i zejście na brzeg;
- podczas burzy trzymaj się z dala od wody.

Nadmuchiwane balony łodzi tworzą obrys jej kadłuba. Podczas poruszania się po wodzie nadmuchiwany kadłub przyjmuje na siebie obciążenia udarowe i absorbuje uderzenia fal. Dzięki odpowiedniej liczbie niezależnych balonów / przedziałów zapewniona jest niezatapialność łodzi.

Materiał PVC z pięciowarstwowym zbrojeniem stanowi syntetyczną plecioną podstawę z powłoką polimerową, a zastosowanie kompozycyjnego polichlorku winylu i dodatków plastyfikujących zapewnia wysoką wytrzymałość i odporność na przecięcia i przebicia. Materiał posiada wysoką elastyczność, co jest niezbędne podczas składania i rozkładania łodzi.

Przednia strona materiału w kolorze kamuflażu posiada dodatkową, szóstą warstwę ochronną laminatu z poliuretanu w barwie kamuflażu, co jeszcze bardziej zwiększa odporność materiału na ścieranie, promieniowanie ultrafioletowe, słoną wodę, paliwa, oleje. Materiał zachowuje swoje właściwości w zakresie temperatur od -10°C do +40°C. Szwy wykonane są przy użyciu unikalnej technologii. Każdy szew jest zszyty „na zakładkę", przeszyty i sklejony specjalnym klejem do wyrobów z PVC. Każdy szew jest wzmocniony za pomocą sklejonych czterech warstw specjalnej tkaniny, która nadaje szwom elastyczność, maksymalną wytrzymałość i trwałość. Klej na bazie poliuretanu polimeryzuje się z powierzchnią pasków tkaniny i elementami łodzi, tworząc jednolitą całość ze sklejanymi powierzchniami. Okres użytkowania materiału PVC przy stosowaniu w łodziach nadmuchiwanych wynosi 10–15 lat. W zależności od serii, łodzie GLADIATOR są produkowane z PVC o grubości od 0,9 do 1,2 mm i gęstości od 850 do 1350 g/m^2.

Konstrukcje drewniane i elementy łodzi nadmuchiwanych wykonane są ze specjalnej wielowarstwowej, wodoodpornej sklejki laminowanej. Części metalowe produkowane są ze stali nierdzewnej oraz stopu aluminium i magnezu (aluminium morskiego).

Zawory powietrzne mają konstrukcję z talerzem sprężynowym, co zapewnia im nieprzepuszczalność powietrza, długotrwałość i wygodę użytkowania. Zawór jest zamykany plastikową pokrywką i praktycznie nie wystaje poza gabaryty balona.

Wszystkie elementy składowe łodzi GLADIATOR są wysoce niezawodne. Podstawa dulek wykonana jest z przegubowej, nierdzewnej krzyżownicy, co sprawia, że są one

wyjątkowo wytrzymałe. Pawęż i pokład w rozkładanych łodziach nadmuchiwanych są wykonane ze sklejki wodoodpornej. Pokład posiada powłokę antypoślizgową. W celu nadania sztywności rozkładanemu pokładowi stosowane są elementy aluminiowe.

Balony łodzi mają przegrody dzielące je na przedziały, tak aby łódź zachowała dodatnią pływalność w przypadku uszkodzenia dwóch przedziałów. Przegrody są wykonane w formie stożków w celu wyrównania ciśnienia powietrza we wszystkich komorach balonu nadmuchiwanego.

Specjalna konstrukcja mocowania ław (siedzeń) pozwala na przesuwanie ich wzdłuż łodzi.

Kontrola jakości łodzi GLADIATOR przeprowadzana jest na wszystkich etapach produkcji.

Dodatkowa kontrola łodzi przeprowadzana jest w stanie napompowanym w ciągu trzech dni, aby wykluczyć najmniejsze nawet prawdopodobieństwo wystąpienia wady produkcyjnej.

CECHY I ZALETY ŁODZI GLADIATOR

Wysokie ciśnienie w balonach do 25 kPa, w kilu do 30 kPa i 35 kPa w nadmuchiwanym dnie: osoba dorosła może stać w łodzi, nie powodując wgnieceń w balonie.

UWAGA!! Ciśnienie robocze nadmuchiwanego dna niskiego ciśnienia wynosi od 31 kPa do 35 kPa przy ZAMKNIĘTYM zaworze upustowym ciśnienia.

Charakterystyki techniczne Twojej łodzi zamieszczone są w rozdziale Specyfikacje.

Podstawowe informacje o łodzi znajdują się na tabliczce znamionowej. Pełna informacja znajduje się we właściwych rozdziałach instrukcji.

GWARANCJA ZACZYNA OBOWIĄZYWAĆ PO WPISANIU DATY SPRZEDAŻY I OPATRZENIU PIECZĘCIĄ I PODPISANIU PRZEZ SPRZEDAWCĘ KARTY GWARANCYJNEJ.

INFORMACJE O ODBIORZE

Typ statku	Łódź motorowo-wiosłowa GLADIATOR inflatable
Model	
Kolor	
Numer seryjny	
Certyfikat zgodności	
Data produkcji	
Model i moc zamontowanego silnika	
Informacje dodatkowe	
Łódź spełnia wymagania warunków technicznych nr 00419957.3614.002 TU Łodzie motorowo-wiosłowe „GLADIATOR inflatable", a także wymogom bezpieczeństwa określonym w Regulaminie technicznym Unii Celnej TR CU 026/2012 „O bezpieczeństwie małych statków" i została uznana za nadającą się do eksploatacji.	

Podpis osoby odpowiedzialnej za odbiór _____ _____

KARTA GWARANCYJNA

Sprzedawca:

Nazwa i adres oficjalnego dealera, który sprzedał łódź	

Sprzedawca:

_____ _____
(Podpis) (Rozszyfrowanie podpisu)

Pieczęć sprzedawcy

Nabywca:

Nazwisko, imię, imię odojcowskie właściciela	
Nazwa osoby prawnej (dla klientów korporacyjnych)	

Niniejszym potwierdzam, że warunki udzielenia i obowiązywania ograniczonej gwarancji zostały mi wyjaśnione, instrukcję użytkowania i metrykę łodzi otrzymałem.

Zgadzam się, że prawo do naprawy gwarancyjnej przysługuje pod warunkiem przestrzegania zasad eksploatacji podanych w instrukcji użytkowania/metryce.

Nabywca:

_____ _____

(Podpis) (Rozszyfrowanie podpisu)

Data sprzedaży:

_____

Head office
SIA "BS MARINE"
Brivibas 57, Riga, LV-1010
Mobile: **+371 20 27 11 90**
E-mail: gatis@gladiatorpaddleboards.com

WWW.GLADIATORBOAT.COM